

Obsah

I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (ES) č. 1359/2008 ze dne 28. listopadu 2008, kterým se pro roky 2009 a 2010 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Společenství 1
- ★ Nařízení Rady (ES) č. 1360/2008 ze dne 2. prosince 2008, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 332/2002, kterým se zavádí systém střednědobé finanční pomoci platebním bilancím členských států 11
- ★ Nařízení Rady (ES) č. 1361/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 219/2007 o založení společného podniku na vytvoření evropského systému nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR) 12
- ★ Nařízení Rady (ES) č. 1362/2008 ze dne 18. prosince 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 2505/96 o otevření a správě autonomních celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky 18

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Rada

2008/979/ES:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 18. prosince 2008 o podpisu jménem Společenství a prozatímním uplatňování Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o změně přílohy 11 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty 23

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o změně přílohy 11 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty 24

Komise

2008/980/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 5. prosince 2008 o jmenování členů a náhradníků Výboru pro moderní terapie, kteří zastupují lékaře a sdružení pacientů ⁽¹⁾ 31

2008/981/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 5. prosince 2008 o prodloužení platnosti odchylek od určitých ustanovení směrnice Rady 91/440/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/14/ES udělených Irsku a Spojenému království v případě Severního Irsku (oznámeno pod číslem K(2008) 7703) 32

2008/982/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 8. prosince 2008, kterým se Spojené království zmocňuje k uzavření dohody se správní oblastí Jersey, správní oblastí Guernsey a s ostrovem Man s cílem zacházet s převody peněžních prostředků mezi Spojeným královstvím a každým z uvedených území jako s převody v rámci Spojeného království, podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 (oznámeno pod číslem K(2008) 7812)..... 34

2008/983/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 9. prosince 2008, které opravňuje Spojené království čerpat výhody ustanovení bodu 8.5 přílohy IIA nařízení Rady (ES) č. 40/2008, pokud jde o společný systém intenzity rybolovu pro plavidla lovící pomocí vlečných sítí a podobná rybářská plavidla provozující rybolov v Severním moři a na západ od Skotska (oznámeno pod číslem K(2008) 7801) 36

2008/984/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 10. prosince 2008, kterým se mění příloha C směrnice Rady 64/432/EHS a rozhodnutí 2004/226/ES, pokud jde o diagnostické testy ke zjištění brucelózy skotu (oznámeno pod číslem K(2008) 7642) ⁽¹⁾ 38

2008/985/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 15. prosince 2008, kterým se povoluje uvedení listů *Morinda citrifolia* na trh jako nové složky potravin podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 (oznámeno pod číslem K(2008) 8108)..... 46



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

2008/986/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 15. prosince 2008 o nezařazení antrachinonu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tuto látku (oznámeno pod číslem K(2008) 8133) ⁽¹⁾.....** 48

2008/987/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 16. prosince 2008, kterým se Lotyšsku přidělují dodatečné dny rybolovu v subdivizích 25 a 26 v Baltském moři (oznámeno pod číslem K(2008) 8217).....** 50

2008/988/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 17. prosince 2008, kterým se mění rozhodnutí 2008/185/ES, pokud jde o zařazení Nizozemska na seznam členských států prostých Aujeszkyho choroby a Maďarska na seznam členských států, ve kterých byl zaveden schválený vnitrostátní program na tlumení Aujeszkyho choroby (oznámeno pod číslem K(2008) 8325) ⁽¹⁾.....** 52

2008/989/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 23. prosince 2008, kterým se členské státy opravňují k přijetí rozhodnutí v souladu se směrnicí Rady 1999/105/ES o stejných zárukách poskytovaných ve vztahu k reprodukčnímu materiálu lesních dřevin, který má být dovezen z určitých třetích zemí (oznámeno pod číslem K(2008) 8589).....** 55

Evropská centrální banka

2008/990/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 11. prosince 2008 o schválení objemu emise mincí v roce 2009 (ECB/2008/20)** 58

Rady ministrů AKT-ES

2008/991/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ministrů AKT-ES č. 3/2008 ze dne 15. prosince 2008 o přijetí změn přílohy IV dohody o partnerství.....** 59
- ★ **Informace o dni vstupu v platnost rozhodnutí, kterým se mění příloha IV dohody o partnerství AKT-ES** 61
- ★ **Poznámka k prozatímnímu uplatňování dohody o hospodářském partnerství CARIFORUM-ES** 62

Tiskové opravy

- ★ **Oprava rozhodnutí zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě, 2007/792/ES ze dne 26. listopadu 2007, kterým se mění rozhodnutí 2005/446/ES o stanovení konečného data pro závazky z 9. Evropského rozvojového fondu (ERF) (Úř. věst. L 320 ze dne 6.12.2007)** 63

Poznámka pro čtenáře (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1359/2008

ze dne 28. listopadu 2008,

kterým se pro roky 2009 a 2010 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

práva na tyto populace by měla být snížena, aby se zajistila jejich udržitelná úroveň.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

- (4) Dále je podle doporučení ICES příliš vysoká míra využívání července obecné v podoblasti ICES VII. Vědecké doporučení dále uvádí, že stav populace července obecné v podoblasti VI se prudce snížil a že byly určeny oblasti, ve kterých se nacházejí ohrožená seskupení tohoto druhu. Je proto vhodné zakázat rybolov července obecné v těchto oblastech.

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 4 nařízení (ES) č. 2371/2002 přijme Rada opatření nezbytná k zajištění přístupu do vod a ke zdrojům a k zajištění udržitelného provozování rybolovných činností s přihlédnutím k dostupným vědeckým doporučením a s ohledem na každé doporučení získané od regionálních poradních sborů zřízených podle článku 31 uvedeného nařízení.
- (2) Podle článku 20 nařízení (ES) č. 2371/2002 je povinností Rady stanovit rybolovná práva na loviště nebo skupinu lovišť a přidělit je v souladu s předepsanými kritérii.
- (3) Nejnovější vědecké doporučení Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) týkající se určitých populací ryb žijících hluboko v mořích ukazuje, že tyto populace jsou loveny neudržitelným způsobem a že rybolovná

- (5) V souladu s nařízením Rady (ES) č. 2347/2002 ze dne 16. prosince 2002, kterým se stanoví zvláštní podmínky přístupu k rybolovu hlubinných populací a s tím spojené požadavky ⁽²⁾, se o rybolovných právech na některé hlubinné druhy ryb, které jsou vymezeny v příloze I uvedeného nařízení, rozhoduje každé dva roky. Výjimka se však uplatňuje u populací stříbrnice atlantské a mníka modrého, v jejichž případech rybolovná práva závisí na výsledku každoročního vyjednávání s Norskem. Rybolovná práva na uvedené populace proto budou stanovena v nařízení o ročních rybolovných právech, o němž Rada rozhodne v prosinci.

- (6) Pro zajištění účinného řízení kvót je třeba stanovit zvláštní podmínky, za kterých se provádějí rybolovné činnosti.

- (7) V souladu s článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót ⁽³⁾, je nezbytné určit, na které populace se vztahují různá opatření stanovená v uvedeném nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Úř. věst. L 351, 28.12.2002, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3.

- (8) Opatření tohoto nařízení by měla být stanovena s odkazem na oblasti ICES, které jsou definovány v nařízení Rady (EHS) č. 3880/91 ze dne 17. prosince 1991 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v severovýchodním Atlantiku⁽¹⁾, a na oblasti CECAF (Výbor pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku), které jsou definovány v nařízení Rady (ES) č. 2597/95 ze dne 23. října 1995 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v určitých oblastech kromě severního Atlantiku⁽²⁾.
- (9) Rybolovná práva by měla být využívána v souladu s právními předpisy Společenství v dané oblasti, a zejména v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států⁽³⁾, nařízením Komise (EHS) č. 1381/87 ze dne 20. května 1987, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a dokumentaci rybářských plavidel⁽⁴⁾, nařízením Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku⁽⁵⁾, nařízením Rady (ES) č. 1627/94 ze dne 27. června 1994, kterým se stanoví obecná ustanovení týkající se zvláštních povolení k rybolovu⁽⁶⁾, nařízením Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů⁽⁷⁾, nařízením (ES) č. 2347/2002 a nařízením Rady (ES) č. 2187/2005 ze dne 21. prosince 2005, kterým se stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve vodách Baltského moře, Velkého a Malého Beltu a Øresundu⁽⁸⁾.
- (10) V zájmu zajištění obživy rybářů Společenství je důležité otevřít tato loviště od 1. ledna 2009. Vzhledem k naléhavosti dané problematiky je nutné udělit výjimku ze lhůty šesti týdnů podle bodu I odst. 3 Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a smlouvám o založení Evropských společenství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví pro roky 2009 a 2010 roční rybolovná práva na populace hlubinných druhů pro rybářská plavidla Společenství ve vodách Společenství a v některých vodách mimo Společenství, které podléhají omezením odlovů, a stanoví zvláštní podmínky, za kterých mohou být tato rybolovná práva využívána.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 365, 31.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 270, 13.11.1995, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 132, 21.5.1987, s. 9.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 349, 31.12.2005, s. 1.

Článek 2

Definice

- Pro účely tohoto nařízení se „povolením k hlubinnému rybolovu“ rozumí povolení k rybolovu podle článku 3 nařízení (ES) č. 2347/2002.
- Definice oblastí ICES jsou uvedeny v nařízení (EHS) č. 3880/91 a definice oblastí CECAF v nařízení (ES) č. 2597/95.

Článek 3

Stanovení rybolovných práv

Rybolovná práva na populace hlubinných druhů pro plavidla Společenství se stanoví podle přílohy.

Článek 4

Rozdělení mezi členské státy

Rozdělením rybolovných práv mezi členské státy uvedeným v příloze nejsou dotčeny:

- výměny provedené podle čl. 20 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002;
- přerozdělení provedená podle čl. 21 odst. 4 a čl. 32 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2847/93 a čl. 23 odst. 4 nařízení (ES) č. 2371/2002;
- dodatečné vykládky povolené podle článku 3 nařízení (ES) č. 847/96;
- převedená množství podle článku 4 nařízení (ES) č. 847/96;
- odpočty provedené podle článku 5 nařízení (ES) č. 847/96 a čl. 23 odst. 4 nařízení (ES) č. 2371/2002.

Článek 5

Pružnost kvóty

Pro účely nařízení (ES) č. 847/96 se všechny kvóty v příloze tohoto nařízení považují za „analytické“ kvóty.

Opatření uvedená v čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96 se však na tyto kvóty nepoužijí.

Článek 6

Podmínky vykládky úlovků a vedlejších úlovků

1. Ryby z populací, na něž byla stanovena rybolovná práva tímto nařízením, mohou být uchovávány na palubě nebo vyloženy, pouze pokud byly odloveny plavidly členského státu, který disponuje dosud nevyčerpanou kvótou. Všechny vykládky se z kvóty odečtou.

2. Odstavec 1 se nepoužije na úlovky odlovené v průběhu vědeckého výzkumu prováděného podle článku 43 nařízení (ES) č. 850/98. Tyto úlovky se z kvóty neodečítají.

Článek 7

Červenice obecná

1. Rybolov červenice obecné je zakázán v těchto mořských oblastech:

a) mořská oblast ohraničená loxodromami, které propojují tyto souřadnice:

57°00' s. š., 11°00' z. d.

57°00' s. š., 8°30' z. d.

56°23' s. š., 8°30' z. d.

55°00' s. š., 8°30' z. d.

55°00' s. š., 11°00' z. d.

57°00' s. š., 11°00' z. d.;

b) mořská oblast ohraničená loxodromami, které propojují tyto souřadnice:

55°30' s. š., 15°49' z. d.

53°30' s. š., 14°11' z. d.

50°30' s. š., 14°11' z. d.

50°30' s. š., 15°49' z. d.;

c) mořská oblast ohraničená loxodromami, které propojují tyto souřadnice:

55°00' s. š., 13°51' z. d.

55°00' s. š., 10°37' z. d.

54°15' s. š., 10°37' z. d.

53°30' s. š., 11°50' z. d.

55°30' s. š., 13°51' z. d.

Tyto souřadnice a odpovídající loxodromy a polohy plavidel musí být měřeny podle normy WGS84.

2. Plavidla mající povolení k hlubinnému rybolovu, která vplula do oblastí vymezených v odstavci 1, nesmějí na palubě ponechat nebo překládat jakékoli množství červenice obecné nebo vyložit jakékoli množství červenice obecné na konci rybářského výjezdu, ledaže

a) jsou všechna zařízení na palubě během průjezdu připevněna a uskladněna v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 20 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2847/93 nebo

b) průměrná rychlost během průjezdu je nejméně 8 uzlů.

3. Členské státy zajistí, aby plavidla držící povolení k hlubinnému rybolovu byla řádně sledována středisky sledování lovišť (SSL), která musí mít systém umožňující nalézt plavidlo a zaznamenat jeho vplutí do oblastí definovaných v odstavci 1, jeho proplutí těmito oblastmi a vyplutí z těchto oblastí.

Článek 8

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. listopadu 2008.

Za Radu
předseda
M. BARNIER

PŘÍLOHA

ČÁST 1

Definice druhů a skupin druhů

1. Na seznamu uvedeném v části 2 této přílohy jsou populace ryb vyjmenovány v abecedním pořadí podle latinského názvu druhů. Hlubinné druhy žraloků jsou však uvedeny na začátku tohoto seznamu. Pro účely tohoto nařízení je níže uvedena srovnávací tabulka obecných a latinských názvů:

Obecný název	Vědecký název
Tkaničnice tmavá	<i>Aphanopus carbo</i>
Hlavoun tuponosý	<i>Beryx</i> spp.
Roundnose grenadier	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Červenice obecná	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Mník modrý	<i>Molva dypterygia</i>
Ružicha šedá	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Mníkovec velkooký	<i>Phycis blennooides</i>

2. Pro účely tohoto nařízení se „hlubinnými druhy žraloků“ rozumějí druhy uvedené v tomto seznamu:

Obecný název	Vědecký název
Máčky rodu <i>Apristuris</i>	<i>Apristuris</i> spp.
Bezkýlovec zrnitý	<i>Centrophorus granulosus</i>
Bezkýlovec listošupinatý	<i>Centrophorus squamosus</i>
Světłoun bělooký	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Světłoun dlouhonosý	<i>Centroscymnus crepidater</i>
Světłoun grónský	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Bezkýlovec lopatonosý	<i>Deania calceus</i>
Světłoun Bonnaterrův	<i>Dalatias licha</i>
Světłoun velký	<i>Etmopterus princeps</i>
Světłoun trnitý	<i>Etmopterus spinax</i>
Máčka černoústá	<i>Galeus melastomus</i>
Máčka myší	<i>Galeus murinus</i>
Žralok malohlavý	<i>Somniosus microcephalus</i>

ČÁST 2

Roční rybolovná práva pro plavidla Společenství v oblastech, které podléhají omezením odlovů, podle druhů a oblastí (v tunách živé hmotnosti)

Není-li stanoveno jinak, odkazuje se na podoblasti nebo divize ICES.

Druh:	Hlubinné druhy žraloků		Oblast:
			Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí V, VI, VII, VIII a IX (DWS/56789-)
Rok	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾	
Německo	20	0	
Estonsko	1	0	
Irsko	55	0	
Španělsko	93	0	
Francie	339	0	
Litva	1	0	
Polsko	1	0	
Portugalsko	127	0	
Spojené království	187	0	
ES	824	0	

⁽¹⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov hlubinných druhů žraloků.

⁽²⁾ Jsou povoleny vedlejší úlovky do výše 10 % kvót na rok 2009.

Druh:	Hlubinné druhy žraloků		Oblast:
			Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti X (DWS/10-)
Rok	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾	
Portugalsko	10	0	
ES	10	0	

⁽¹⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov hlubinných druhů žraloků.

⁽²⁾ Jsou povoleny vedlejší úlovky do výše 10 % kvót na rok 2009.

Druh:	Hlubinné druhy žraloků a <i>Deania histricosa</i> a <i>Deania profundorum</i>		Oblast:
			Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti XII (DWS/12-)
Rok	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾	
Irsko	1	0	
Španělsko	17	0	
Francie	6	0	
Spojené království	1	0	
EC	25	0	

⁽¹⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov hlubinných druhů žraloků.

⁽²⁾ Jsou povoleny vedlejší úlovky do výše 10 % kvót na rok 2009.

Druh:	Tkaničnice tmavá <i>Aphanopus carbo</i>		Oblast:
			Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III a IV (BSF/1234-)
Rok	2009	2010	
Německo	4	4	
Francie	4	4	
Spojené království	4	4	
EC	12	12	

Druh:	Tkaničnice tmavá <i>Aphanopus carbo</i>		Oblast:	Community waters and waters not under the sovereignty or jurisdiction of third countries of V, VI, VII and XII (BSF/56712-)	
Rok	2009	2010			
Německo	32	29			
Estonsko	15	14			
Irsko	78	73			
Španělsko	156	145			
Francie	2 189	2 036			
Lotyšsko	102	95			
Litva	1	1			
Polsko	1	1			
Spojené království	156	145			
Ostatní ⁽¹⁾	8	8 ⁽¹⁾			
ES	2 738	2 547			

(¹) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	Tkaničnice tmavá <i>Aphanopus carbo</i>		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII, IX a X (BSF/8910-)	
Rok	2009	2010			
Španělsko	11	11			
Francie	28	26			
Portugalsko	3 561	3 311			
ES	3 600	3 348			

Druh:	Tkaničnice tmavá <i>Aphanopus carbo</i>		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí CEEAF 34.1.2. (BSF/C3412-)	
Rok	2009	2010			
Portugalsko	4 285	4 285			
ES	4 285	4 285			

Druh:	Pilonoši rodu <i>Beryx</i> <i>Beryx</i> spp.		Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV (ALF/3X14-)	
Rok	2009	2010			
Irsko	10	10			
Španělsko	74	74			
Francie	20	20			
Portugalsko	214	214			
Spojené království	10	10			
ES	328	328			

Druh:	Hlavoun tuponosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, IV a Va (RNG/1245A-)
Rok	2009	2010	
Dánsko	2	2	
Německo	2	2	
Francie	11	11	
Spojené království	2	2	
ES	17	17	

Druh:	Hlavoun tuponosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí III (RNG/03-)
Rok	2009	2010	
Dánsko	804	804	
Německo	5	5	
Švédsko	41	41	
ES	850	850	

Druh:	Hlavoun tuponosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí Vb, VI, VII (RNG/5B67-)
Rok	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	
Německo	7	6	
Estonsko	57	49	
Irsko	254	216	
Španělsko	63	54	
Francie	3 222	2 738	
Litva	74	63	
Polsko	37	32	
Spojené království	189	160	
Ostatní ⁽²⁾	7	6	
ES	3 910	3 324	

⁽¹⁾ Ve vodách Společenství a ve vodách mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII, IX, X, XII a XIV je možný odlov maximálně 8 % jednotlivých kvót.

⁽²⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	Hlavoun tuponosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII, IX, X, XII a XIV (RNG/8X14-)
Rok	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	
Německo	34	34	
Irsko	7	7	
Španělsko	3 734	3 734	
Francie	172	172	
Lotyšsko	60	60	
Litva	7	7	
Polsko	1 168	1 168	
Spojené království	15	15	
ES	5 197	5 197	

⁽¹⁾ Ve vodách Společenství a ve vodách mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí Vb, VI, VII je možný odlov maximálně 8 % jednotlivých kvót.

Druh:	Červenice obecná <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti VI (ORY/06-)
Rok	2009	2010	
Irsko	2	0	
Španělsko	2	0	
Francie	11	0	
Spojené království	2	0	
ES	17	0	

Druh:	Červenice obecná <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti VII (ORY/07-)
Rok	2009	2010	
Irsko	15	0	
Španělsko	0	0	
Francie	50	0	
Spojené království	0	0	
Ostatní	0	0	
ES	65	0	

Druh:	Červenice obecná <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII a XIV (ORY/1CX14C)
Rok	2009	2010	
Irsko	2	0	
Španělsko	1	0	
Francie	9	0	
Portugalsko	2	0	
Spojené království	1	0	
ES	15	0	

Druh:	Mník modrý <i>Molva dypterygia</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí II, IV a V (BLI/245-)
Rok	2009	2010	
Dánsko	5	4	
Německo	5	4	
Irsko	5	4	
Francie	28	25	
Spojené království	18	15	
Jiné	5	4 ⁽¹⁾	
ES	66	56	

⁽¹⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	Mník modrý <i>Molva dypterygia</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti III (BLI/03-)
Rok	2009	2010	
Dánsko	5	4	
Německo	3	3	
Švédsko	5	4	
ES	13	11	

Druh:	Ružicha šedá <i>Pagellus bogaraveo</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti VI, VII a VIII (SBR/678-) ⁽¹⁾
Rok	2009	2010	
Irsko	7	6 ⁽²⁾	
Španělsko	204	172 ⁽²⁾	
Francie	10	9 ⁽²⁾	
Spojené království	25	22 ⁽²⁾	
Jiné	7	6 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
ES	253	215	

⁽¹⁾ Musí být dodržována minimální velikost ryb při vykládce 30 cm (celková délka) v roce 2009 a 35 cm (celková délka) v roce 2010. V roce 2010 může mít však 15 % vyložených ryb minimální velikost při vykládce nejméně 30 cm (celková délka).

⁽²⁾ Až 10 % kvót na rok 2010 může být odloveno již v prosinci roku 2009.

⁽³⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	Ružicha šedá <i>Pagellus bogaraveo</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti IX (SBR/09-) ⁽¹⁾
Rok	2009	2010 ⁽²⁾	
Španělsko	722	614	
Portugalsko	196	166	
ES	918	780	

⁽¹⁾ Musí být dodržována minimální velikost ryb při vykládce 30 cm (celková délka) v roce 2009 a 35 cm (celková délka) v roce 2010. V roce 2010 může mít však 15 % vyložených ryb minimální velikost při vykládce nejméně 30 cm (celková délka).

⁽²⁾ Až 10 % kvót na rok 2010 může být odloveno již v prosinci roku 2009.

Druh:	Red seabream <i>Pagellus bogaraveo</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblasti X (SBR/10-)
Rok	2009	2010	
Španělsko	10	10 ⁽¹⁾	
Portugalsko	1 116	1 116 ⁽¹⁾	
Spojené království	10	10 ⁽¹⁾	
ES	1 136	1 136 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Až 10 % kvót na rok 2010 může být odloveno již v prosinci 2009.

Druh:	Mníkovec velkooký <i>Phycis blennooides</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III a IV (GFB/1234-)
Rok	2009	2010	
Německo	9	9	
Francie	9	9	
Spojené království	13	13	
ES	31	31	

Druh:	Mníkovec velkooký <i>Phycis blennooides</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí V, VI a VII (GFB/567-)
Rok	2009	2010	
Německo	10	10	
Irsko	260	260	
Španělsko	588	588	
Francie	356	356	
Spojené království	814	814	
ES	2 028	2 028	

Druh:	Mníkovec velkooký <i>Phycis blennooides</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII a IX (GFB/89-)
Rok	2009	2010	
Španělsko	242	242	
Francie	15	15	
Portugalsko	10	10	
ES	267	267	

Druh:	Mníkovec velkooký <i>Phycis blennooides</i>	Oblast:	Vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí X a XII (GFB/1012-)
Rok	2009	2010	
Francie	9	9	
Portugalsko	36	36	
Spojené království	9	9	
ES	54	54	

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1360/2008**ze dne 2. prosince 2008,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 332/2002, kterým se zavádí systém střednědobé finanční pomoci platebním bilancím členských států**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise předložený po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Velkého počtu členských států, které nyní nepatří do eurozóny, se týká možná potřeba střednědobé finanční pomoci Společenství, což spolu s vývojem v mezinárodních souvislostech vyžaduje významné zvýšení stropu pro celkovou výši úvěrů, které mohou být členskými státy poskytnuty, stanoveného nařízením (ES) č. 332/2002⁽¹⁾ z 12 miliard EUR na 25 miliard

EUR. Pokud by byl třeba naléhavý přezkum tohoto stropu, měly by příslušné orgány postupovat urychleně v souladu se svými pravomocemi.

- (2) Nařízení (ES) č. 332/2002 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 332/2002 se mění takto:

v čl. 1 odst. 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Celková výše úvěrů, které mohou být členskými státy poskytnuty na základě tohoto systému, je omezena na 25 miliard EUR úvěrové jistiny.“

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. prosince 2008.

Za Radu
předsedkyně
C. LAGARDE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 53, 23.2.2002, s. 1.

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1361/2008

ze dne 16. prosince 2008,

kterým se mění nařízení (ES) č. 219/2007 o založení společného podniku na vytvoření evropského systému nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 171 a 172 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu (1),

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru (2),

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Od doby, kdy byl založen společný podnik SESAR (dále jen „společný podnik“), byl nařízením Rady (ES) č. 71/2008 ze dne 20. prosince 2007 (3) zřízen společný podnik Clean Sky, nařízením Rady (ES) č. 72/2008 ze dne 20. prosince 2007 (4) společný podnik ENIAC, nařízením Rady (ES) č. 73/2008 ze dne 20. prosince 2007 (5) společný podnik pro provádění společné technologické iniciativy pro inovativní léčiva a nařízením Rady (ES) č. 74/2008 ze dne 20. prosince 2007 (6) společný podnik ARTEMIS pro provádění společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy. Tyto společné podniky jsou subjekty zřízené Společenstvími ve smyslu čl. 185 odst. 1 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (7). Na jejich zaměstnance se vztahuje nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců těchto Společenství (8) a na tyto podniky a jejich zaměstnance se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství.

- (2) Je vhodné, aby bylo právní postavení společného podniku, jakožto subjektu zřízeného Společenstvími, sladeno s právním postavením ostatních nově vytvořených společných podniků, a tím se společnému podniku zajistilo stejné zacházení jako ostatním nově vytvořeným podnikům.

- (3) V rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (9), se uvádí, že výzkum bude rozvíjet a provádět inovační systém uspořádání letového provozu (ATM) v rámci iniciativy, která rovněž zajistí nejúčinnější koordinaci rozvoje systémů v oblasti uspořádání letového provozu v Evropě.

- (4) Podle ročních pracovních programů pro roky 2007 a 2008 týkajících se zvláštního programu „Spolupráce“, Doprava (včetně letectví), kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013), poskytne Komise společnému podniku SESAR ze sedmého rámcového programu v celém jeho průběhu roční příspěvky v celkové odhadované výši 350 milionů EUR.

- (5) Víceletý pracovní program pro granty v oblasti trans-evropských dopravních sítí na období 2007–2013 označuje projekt SESAR, jenž má modernizovat uspořádání letového provozu v Evropě, za významnou horizontální prioritu, které je na uvedené období přidělen odhadovaný rozpočet ve výši 350 milionů EUR.

- (6) Podle odhadů Komise bude příspěvek Společenství na společný podnik SESAR činit 700 milionů EUR a bude rovným dílem pocházet ze sedmého rámcového programu pro výzkum a rozvoj a z programu trans-evropských dopravních sítí.

- (7) Jelikož je společný podnik subjektem zřízeným Společenstvími, měl by jeho rozhodovací proces zaručovat rozhodovací samostatnost Společenství, zejména pokud jde o otázky, které mají vliv na strategickou orientaci SESAR a společného podniku, na příspěvek Společenství a na nezávislost zaměstnanců společného podniku a rovné zacházení s nimi.

(1) Stanovisko ze dne 18. listopadu 2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

(2) Stanovisko ze dne 3. prosince 2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

(3) Úř. věst. L 30, 4.2.2008, s. 1.

(4) Úř. věst. L 30, 4.2.2008, s. 21.

(5) Úř. věst. L 30, 4.2.2008, s. 38.

(6) Úř. věst. L 30, 4.2.2008, s. 52.

(7) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

(8) Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

(9) Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86; opraveno v Úř. věst. L 54, 22.2.2007, s. 30.

- (8) Společný podnik a Belgie by měly uzavřít správní dohodu o výsadách a imunitách a další podpoře, jež bude Belgie společnému podniku poskytovat.
- (9) K tomu, aby byly zdroje poskytnuté společnému podniku na jeho výzkumné činnosti účinně řízeny a aby mu bylo poskytnuto pokud možno stejné zacházení jako jiným srovnatelným podnikům, je nezbytné stanovit vhodnou zpětnou působnost daňových ustanovení Protokolu o výsadách a imunitách Evropských společenství.
- (10) Nařízení (ES) č. 219/2007 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změny nařízení (ES) č. 219/2007

Nařízení (ES) č. 219/2007 se mění takto:

- 1) V článku 1 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Společný podnik zanikne buď k 31. prosinci 2016, nebo osm let poté, co Rada schválí evropský hlavní plán uspořádání letového provozu (dále jen „hlavní plán ULP“), jenž vzejde z definiční fáze projektu SESAR, podle toho, co nastane dříve. Rada rozhodne o tomto schválení na návrh Komise.“

- 2) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Právní postavení

Společný podnik je subjektem Společenství a má právní subjektivitu. Ve všech členských státech má nejširší způsobilost k právům a právním úkonům, jakou jejich právo přiznává právnickým osobám. Může zejména nabývat nebo zcizovat movitý i nemovitý majetek a vystupovat před soudem.“

- 3) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 2a

Zaměstnanci

1. Na zaměstnance společného podniku a na jeho výkonného ředitele se vztahuje služební řád úředníků Evropských společenství, pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a pravidla společně přijatá orgány Evropských společenství k jejich provedení.

2. Aniž je dotčen čl. 7 odst. 2 stanov, vykonává společný podnik ve vztahu ke svým zaměstnancům pravomoci, které služební řád úředníků Evropských společenství svěřuje orgánu oprávněnému ke jmenování a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství orgánu oprávněnému k uzavírání smluv.

3. Správní rada přijme po dohodě s Komisí vhodná prováděcí pravidla uvedená v čl. 110 odst. 1 služebního řádu úředníků Evropských společenství a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

4. Personální zdroje se určí v plánu pracovních míst společného podniku, který se stanoví v jeho ročním rozpočtu.

5. Zaměstnanci společného podniku jsou dočasní zaměstnanci a smluvní zaměstnanci, již jsou zaměstnáni na dobu určitou, která může být jednou prodloužena opět na dobu určitou. Celková doba zaměstnání nepřekročí osm let a v žádném případě nepřesáhne dobu existence společného podniku.

6. Veškeré výdaje na zaměstnance nese společný podnik.

Článek 2b

Výsady a imunity

1. Na společný podnik a na jeho zaměstnance a výkonného ředitele, vztahují-li se na ně pravidla uvedená v čl. 2a odst. 1, se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství. Pokud jde o daně a cla, vztahuje se uvedený protokol na společný podnik od 15. října 2008.

2. Společný podnik a Belgie uzavřou správní dohodu o výsadách a imunitách a další podpoře, jež bude Belgie společnému podniku poskytovat.

Článek 2c

Odpovědnost

1. Smluvní odpovědnost společného podniku se řídí příslušnými smluvními ustanoveními a právem rozhodným pro danou dohodu nebo smlouvu.

2. V případě mimosmluvní odpovědnosti nahradí společný podnik v souladu s obecnými zásadami společnými právním řádům členských států škodu způsobenou jeho zaměstnanci při výkonu funkce.

3. Veškeré platby společného podniku týkající se odpovědnosti uvedené v odstavcích 1 a 2 a výdaje a náklady vzniklé ve spojitosti s touto odpovědností jsou považovány za výdaje společného podniku a hrazeny z jeho zdrojů.

4. Za plnění svých závazků odpovídá výhradně společný podnik.

Článek 2d

Pravomoc Soudního dvora a rozhodné právo

1. Soudní dvůr má pravomoc rozhodovat

a) v jakémkoli sporu mezi členy, který se vztahuje k předmětu tohoto nařízení nebo stanov uvedených v článku 3;

b) na základě jakékoliv rozhodčí doložky obsažené v dohodách a smlouvách uzavíraných společným podnikem;

c) o žalobách podaných proti společnému podniku, včetně rozhodnutí jeho orgánů, za podmínek stanovených v článcích 230 a 232 Smlouvy;

d) ve sporech týkajících se náhrady škody způsobené zaměstnanci společného podniku při výkonu funkce.

2. Na záležitosti, na které se nevztahuje toto nařízení ani jiné právní akty Společenství, se použije právo státu, ve kterém má společný podnik sídlo.“

4) V článku 4 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Maximální příspěvek Společenství činí 700 milionů EUR, z čehož 350 milionů EUR se vyplácí z rozpočtových prostředků vyčleněných na téma ‚Doprava (včetně letectví)‘ zvláštního programu ‚Spolupráce‘ sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum a technologický rozvoj a 350 milionů EUR z rozpočtu rámcového programu v oblasti transevropských dopravních sítí na období 2007–2013. Příspěvek Společenství se vyplácí v souladu s čl. 54 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (*) (dále jen ‚finanční nařízení‘).

Ujednání o příspěvku Společenství se stanoví v obecné dohodě a ročních prováděcích finančních dohodách, které

se uzavírají mezi Komisí jednajícím jménem Společenství a společným podnikem.

V obecné dohodě se stanoví právo Komise bránit tomu, aby byl příspěvek Společenství použit k účelům, které jsou podle jejího názoru v rozporu se zásadami programů Společenství uvedených v prvním pododstavci nebo s finančním nařízením anebo se zájmy Společenství. V případě takového nesouhlasu Komise nemůže společný podnik použít příspěvek Společenství k těmto účelům.

(*) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.“

5) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 4a

Finanční předpisy

1. Společný podnik přijme zvláštní finanční předpisy v souladu s čl. 185 odst. 1 finančního nařízení. Pokud to vyžadují zvláštní provozní potřeby společného podniku, mohou se po předchozím souhlasu Komise odchýlit od pravidel stanovených v nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 23. prosince 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 finančního nařízení (*).

2. Společný podnik má vlastní útvar interního auditu.

Článek 4b

Absolutorium

Absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku na rok n uděluje Evropský parlament na základě doporučení Rady před 15. květnem roku $n + 2$. Správní rada stanoví ve finančních předpisech společného podniku postup udělování absolutoria s ohledem na zvláštní rysy vyplývající z povahy společného podniku jakožto partnerství veřejného a soukromého sektoru, a zejména z příspěvku soukromého sektoru do jeho rozpočtu.

(*) Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.“

6) V článku 5 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Postoj Společenství ve správní radě ohledně rozhodnutí o přistoupení nových členů a důležitých změnách hlavního plánu ULP se přijímá postupem uvedeným v čl. 6 odst. 3.“

7) Příloha se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Přechodná ustanovení týkající se zaměstnanců společného podniku

1. Bez ohledu na čl. 1 bod 3 trvají všechny pracovní smlouvy uzavřené společným podnikem SESAR platné k 1. lednu 2009 (dále jen „dřívější smlouvy“) do konce své platnosti bez možnosti dalšího prodloužení.

2. Všem osobám zaměstnaným na základě dřívějších smluv bude nabídnuta možnost ucházet se o uzavření smlouvy dočasného zaměstnance podle čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství, stanoveného nařízením (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68, pro různé platové třídy stanovené v plánu pracovních míst.

Ke zjištění způsobilosti, výkonnosti a bezúhonnosti potenciálních uchazečů proběhne pro všechny zaměstnance s dřívější smlouvou, s výjimkou výkonného ředitele, vnitřní výběrové řízení. Toto řízení provede orgán oprávněný k uzavírání smluv do 1. července 2009.

V závislosti na druhu a úrovni vykonávaných funkcí bude úspěšným uchazečům nabídnuta smlouva dočasného zaměstnance na dobu odpovídající přinejmenším době, která zbývá podle dřívější smlouvy.

3. Pokud byla dřívější smlouva uzavřena na dobu existence společného podniku a zaměstnanec přijme novou smlouvu dočasného zaměstnance za podmínek uvedených v odstavci 2 tohoto článku, bude tato nová smlouva uzavřena na dobu neurčitou v souladu s čl. 8 prvním pododstavcem pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

4. Na zaměstnance s dřívějšími smlouvami, kteří se rozhodnou neucházet se o smlouvu dočasného zaměstnance nebo kterým není uzavření takové smlouvy nabídnuto v souladu s odstavcem 2, se nadále vztahuje belgická právní úprava pracovních smluv a další příslušné nástroje.

Článek 3

Přechodná ustanovení týkající se funkčního období výkonného ředitele

Funkční období výkonného ředitele, který je ve funkci k 1. lednu 2009, zaniká dnem zániku společného podniku SESAR podle čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 219/2007. V případě prodloužení doby existence společného podniku se zahájí nové řízení o jmenování výkonného ředitele podle čl. 7 odst. 2 přílohy nařízení (ES) č. 219/2007. Pokud je nutné výkonného ředitele nahradit během jeho funkčního období, je jeho nástupce jmenován v souladu s čl. 7 odst. 2 přílohy nařízení (ES) č. 219/2007.

Článek 4

Dřívější smlouvy a dohody

Aniž je dotčen článek 2, nejsou tímto nařízením dotčena práva a povinnosti vyplývající ze smluv a jiných dohod uzavřených společným podnikem před 1. lednem 2009.

Článek 5

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2008.

Za Radu
předsedkyně

R. BACHELOT-NARQUIN

PŘÍLOHA

Stanovy společného podniku se mění takto:

1. V čl. 5 odst. 1 se písmeno f) nahrazuje tímto:

„f) jmenuje a odvolává výkonného ředitele, schvaluje organizační schéma a sleduje činnost výkonného ředitele.“

2. V čl. 5 odst. 1 písm. h) se slova „finanční nařízení“ nahrazují slovy „finanční předpisy“.

3. Článek 7 se mění takto:

a) v odstavci 1 se doplňuje nová věta, která zní:

„Výkonný ředitel vykonává ve vztahu k zaměstnancům pravomoci uvedené v čl. 2a odst. 2 nařízení (ES) č. 219/2007.“;

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Výkonného ředitele jmenuje správní rada ze seznamu alespoň tří kandidátů navrženého Komisí po zveřejnění výzvy k vyjádření zájmu v *Úředním věstníku Evropské unie* a v jiných tiskovinách nebo na internetových stránkách. Výkonný ředitel je jmenován na dobu tří let. Na základě zhodnocení činnosti výkonného ředitele během tohoto období, které provádí správní rada, lze jeho funkční období jednou prodloužit na další období nejvýše čtyř let. Funkční období však v žádném případě nesmí přesáhnout dobu existence společného podniku stanovenou v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 219/2007.“;

c) odstavec 5 se mění takto:

i) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) přijímá zaměstnance společného podniku, včetně zaměstnanců uvedených v článku 8, řídí je a dohlíží na ně;“

ii) v písmenu e) se slova „s finančními nařízeními“ nahrazují slovy „s finančními předpisy“.

4. Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 7a*

Funkce interního auditora

Funkce, jež má podle čl. 185 odst. 3 finančního nařízení interní auditor Komise, jsou vykonávány v rámci pravomoci správní rady, která s ohledem na velikost a rozsah společného podniku přijme příslušné předpisy.“

5. Článek 8 se nahrazuje tímto:

„*Článek 8*

Vysílání zaměstnanců do společného podniku

Každý člen společného podniku může navrhnout výkonnému řediteli vyslání svých zaměstnanců do společného podniku v souladu s podmínkami stanovenými v příslušné dohodě uvedené v čl. 1 odst. 3 těchto stanov. Zaměstnanci vyslaní do společného podniku musí jednat zcela nezávisle a pod dohledem výkonného ředitele.“

6. Článek 14 se zrušuje.

7. Článek 15 se mění takto:

a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Výkonný ředitel předá členům každoročně odhad nákladů na projekt SESAR schválený správní radou. Správní rada stanoví ve finančních předpisech společného podniku postup pro předání odhadu nákladů.“;

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Na základě schváleného odhadu nákladů na projekt a s přihlédnutím k připomínkám předloženým jednotlivými členy připraví výkonný ředitel návrh rozpočtu na následující rok a předloží jej správní radě k přijetí. Správní rada stanoví ve finančních předpisech společného podniku postup pro předložení návrhu rozpočtu.“

8. V článku 17 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Všechna rozhodnutí přijatá a smlouvy uzavřené společným podnikem musí výslovně umožňovat, aby OLAF a Účetní dvůr mohly na místě provádět kontroly dokladů týkající se všech dodavatelů a subdodavatelů, kteří obdrželi finanční prostředky Společenství, a to i v prostorách konečných příjemců.“

9. Článek 19 se nahrazuje tímto:

„Článek 19

Transparentnost

1. Na dokumenty v držení společného podniku se vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (*).

2. Společný podnik přijme do 1. července 2009 prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1049/2001.

3. Proti rozhodnutím přijatým společným podnikem podle článku 8 nařízení (ES) č. 1049/2001 lze podat stížnost veřejnému ochránci práv nebo žalobu k Soudnímu dvoru za podmínek stanovených v článcích 195 a 230 Smlouvy ES.

(*) Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43.“

10. Článek 21 se nahrazuje tímto:

„Článek 21

Pojištění

Výkonný ředitel navrhne správní radě uzavřít jakékoli nezbytné pojištění a společný podnik uzavře pojištění, které správní rada požaduje.“

11. V článku 24 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pokud správní rada návrhy uvedené v odstavci 1 schválí většinou 75 % hlasů a v souladu s čl. 4 odst. 5 těchto stanov, jsou tyto návrhy předloženy jako návrh změn Komisi, která je případně přijme postupem podle čl. 6 odst. 3 nařízení (ES) č. 219/2007.“

12. V článku 24 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Každá změna týkající se podstatných prvků těchto stanov, a zejména změny článků 1, 3, 4, 5, 7, 12, 17, 18, 19, 20, 22, 24 a 25, je však přijímána v souladu s článkem 172 Smlouvy.“

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1362/2008

ze dne 18. prosince 2008,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2505/96 o otevření a správě autonomních celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 26 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 20. prosince 1996 Rada přijala nařízení (ES) č. 2505/96 ⁽¹⁾. Poptávka Společenství po produktech, na něž se vztahuje uvedené nařízení, by měla být uspokojena za co nejpříznivějších podmínek. Proto je třeba s účinkem od 1. ledna 2009 otevřít novou celní kvótu Společenství s nulovou celní sazbou pro odpovídající objem, aniž by se narušil trh s tímto produktem.

(2) Objem dvou autonomních celních kvót Společenství nestačí pokrýt potřeby výrobního odvětví Společenství pro probíhající kvótové období, které končí dne 31. prosince 2008. Proto by uvedené objemy měly být zvýšeny s účinkem ode dne 1. ledna 2008.

(3) Objem jedné autonomní celní kvóty Společenství narušuje vnitřní trh Společenství. Je tedy třeba tento objem snížit.

(4) V roce 2009 již není v zájmu Společenství i nadále poskytovat celní kvóty Společenství pro některé produkty, pro které byly tyto kvóty stanoveny na rok 2008. Tyto kvóty by tedy s účinkem ode dne 1. ledna 2009 měly být uzavřeny a odpovídající výrobky by měly být vypuštěny ze seznamu v příloze I nařízení (ES) č. 2505/96.

(5) Vzhledem k mnoha změnám je třeba v zájmu jasnosti nahradit přílohu I nařízení (ES) č. 2505/96 v celém rozsahu.

(6) Nařízení (ES) č. 2505/96 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) S ohledem na ekonomickou důležitost tohoto nařízení je nezbytné opřít se o naléhavé důvody podle části I bodu 3 Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke smlouvám o založení Evropských společenství.

(8) Jelikož se celní kvóty musí začít používat ode dne 1. ledna 2009, toto nařízení by se mělo použít od téhož dne a vstoupit okamžitě v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 2505/96 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

S účinkem ode dne 1. ledna 2008 se v příloze I nařízení (ES) č. 2505/96

a) objem kvóty u celní kvóty pořadového čísla 09.2812 stanoví na 4 000 tun;

b) objem kvóty u celní kvóty pořadového čísla 09.2950 stanoví na 15 000 tun.

Článek 3

S účinkem ode dne 1. ledna 2009 se v příloze I nařízení (ES) č. 2505/96

— objem kvóty u celní kvóty pořadového čísla 09.2908 stanoví na 40 000 tun.

Článek 4

S účinkem ode dne 1. ledna 2009 se v příloze I nařízení (ES) č. 2505/96 vkládá řádek pro pořadové číslo 09.2631.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 345, 31.12.1996, s. 1.

Článek 5

S účinkem ode dne 1. ledna 2009 se v příloze I nařízení (ES) č. 2505/96 zrušují řádky pro pořadová čísla 09.2618, 09.2713, 09.2719, 09.2771 a 09.2775.

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení se použije ode dne 1. ledna 2009.

Článek 2 se však použije ode dne 1. ledna 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2008.

Za Radu
předseda
M. BARNIER

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2849	ex 0710 80 69	10	Houby druhu <i>Auricularia polytricha</i> (nevařené nebo též vařené v páře nebo ve vodě), zmrazené, k výrobě polotovarů ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 tun	0 %
09.2913	ex 2401 10 35	91	Přírodní nezpracovaný tabák, též pravidelně řezaný, s celní hodnotou nejméně 450 EUR za 100 kg/net, určený k použití jako plnivo nebo obal při výrobě zboží podpoložky 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 tun	0 %
	ex 2401 10 70	10				
	ex 2401 10 95	11				
	ex 2401 10 95	21				
	ex 2401 10 95	91				
	ex 2401 20 35	91				
	ex 2401 20 70	10				
	ex 2401 20 95	11				
	ex 2401 20 95	21				
	ex 2401 20 95	91				
09.2841	ex 2712 90 99	10				
09.2703	ex 2825 30 00	10	Oxidy a hydroxidy vanadu, určené výhradně k výrobě slitin ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	13 000 tun	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Oxid wolframový	1.1.-31.12.	12 000 tun	0 %
09.2611	ex 2826 19 90	10	Fluorid vápenatý ve formě prášku, o celkovém obsahu hliníku, hořčíku a sodíku 0,25 mg/kg nebo méně	1.1.-31.12.	55 tun	0 %
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bromchlormethan	1.1.-31.12.	600 tun	0 %
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-dichlorbenzen	1.1.-31.12.	2 600 tun	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-chlorethanol k výrobě tekutých thioplastů podpoložky 4002 99 90 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	15 000 tun	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-kresol o čistotě nejméně 98,5 % hmotnostních	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2624	2912 42 00		Ethylvanilin (3-ethoxy-4-hydroxybenzaldehyd)	1.1.-31.12.	600 tun	0 %
09.2767	ex 2910 90 00	80	Allyl(glycidyl)ether	1.1.-31.12.	1 500 tun	0 %
09.2972	2915 24 00		Acetanhydrid	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimethyl-sebakát	1.1.-31.12.	1 300 tun	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	Kyselina o-acetylsalicylová	1.1.-31.12.	120 tun	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3':4,4'-tetrakarboxidianhydrid	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenylendiamin	1.1.-31.12.	1 800 tun	0 %
09.2977	2926 10 00		Akrylonitril	1.1.-31.12.	30 000 tun	0 %
09.2030	ex 2926 90 95	74	Chlorthalonil	1.1.-31.12.	1 500 tun	0 %
09.2002	ex 2928 00 90	30	Fenylhydrazin	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cystin	1.1.-31.12.	600 tun	0 %
09.2603	ex 2930 90 85	79	Bis(3-triethoxysilylpropyl) tetrasulfid	1.1.-31.12.	9 000 tun	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetrahydrofuran	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamone (ISO)	1.1.-31.12.	300 tun	0 %
09.2812	ex 2932 29 85	77	Hexan-6-olid	1.1.-31.12.	4 000 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2615	ex 2934 99 90	70	Kyselina ribonukleová	1.1.-31.12.	110 tun	0 %
09.2619	ex 2934 99 90	71	2-tienylacetonitril	1.1.-31.12.	80 tun	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylosa	1.1.-31.12.	400 tun	0 %
09.2908	ex 3804 00 90	10	Lignosulfonát sodný	1.1.-31.12.	40 000 tun	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfátová terpentýnová silice	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2935	3806 10 10		Kalafuna a pryskyřičné kyseliny získané z čerstvých olejo-pryskyřičných látek	1.1.-31.12.	280 000 tun	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyzátor skládající se z oxidu titaničitého a oxidu wolframového	1.1.-31.12.	1 600 tun	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Pevný extrakt zbytku získaného během extrakce pryskyřice ze dřeva, nerozpustný v alifatických rozpouštědlech, s následujícími vlastnostmi: — obsah pryskyřičných kyselin je nejvýše 30 %, — číslo kyselosti je nejvýše 110 a — bod tání je 100 °C nebo vyšší	1.1.-31.12.	1 600 tun	0 %
09.2914	ex 3824 90 97	26	Vodný roztok obsahující nejméně 40 % betainu v sušině a nejméně 5 %, avšak nejvýše 30 % hmotnostních organických nebo anorganických solí	1.1.-31.12.	5 000 tun	0 %
09.2986	ex 3824 90 97	76	Směs terciálních aminů obsahující: — 60 % hmotnostních nebo více dodecyl(dimethyl) aminu, — 20 % hmotnostních nebo více dimethyl(tetradecyl) aminu, — 0,5 % hmotnostních nebo více hexadecyl(dimethyl) aminu, používaných při výrobě amin-oxidů ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	14 315 tun	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Směs fytoosterolů, ve formě prášku, obsahující: — 75 % hmotnostních nebo více sterolů, — nejvýše 25 % hmotnostních stanolů, k použití při výrobě esterů stanolů/sterolů ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 500 tun	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Směs terciálních aminů obsahující: — 2,0–4,0 % hmotnostní N,N-dimethyl-1-oktanaminu, — nejméně 94 % hmotnostních N,N-dimethyl-1-dekanaminu, — nejvýše 2 % hmotnostní N,N-dimethyl-1-dodekanaminu	1.1.-31.12.	4 500 tun	0 %
09.2992	ex 3902 30 00	93	Kopolymery propylenu a butylenu obsahující nejméně 60 % hmotnostních, avšak nejvýše 68 % hmotnostních propylenu a nejméně 32 % hmotnostních, avšak nejvýše 40 % butylenu, s viskozitou taveniny nejvýše 3 000 mPA při 190 °C podle metody ASTM D 3236, používaný jako lepidlo při výrobě výrobků položky 4818 40 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %
09.2947	ex 3904 69 90	95	Polyvinylidenfluorid ve formě prášku, určený k výrobě barev nebo laků na kovy ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 300 tun	0 %
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poly(vinylalkohol), částečně acetalizovaný sodnou solí 5-(4-azido-2-sulfobenzylidene)-3-(formylpropyl)-rhodaninu	1.1.-31.12.	100 tun	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimethylsiloxan se stupněm polymerace 2 800 monomerních jednotek (± 100)	1.1.-31.12.	1 300 tun	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Vložky acetátu celulózy používané při výrobě kabelů z acetátu celulóзовých nekonečných vláken ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	45 500 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty
09.2818	ex 6902 90 00	10	Žáruvzdorné cihly s — délkou hrany přesahující 300 mm a — obsahem TiO ₂ nepřesahujícím 1 % hmotnostní a — a Al ₂ O ₃ nepřesahujícím 0,4 % hmotnostní a — objemovou změnou nižší než 9 % při 1 700 °C	1.1.-31.12.	75 tun	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Skleněné tkaniny ze skleněného vlákna povrstveného plastem, hmotností 120 g/m ² (± 10 g/m ² , běžně používané při výrobě svinovacích sítí proti hmyzu s pevným rámem	1.1.-31.12.	350 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochrom obsahující nejméně 1,5 % hmotnostních, avšak nejvýše 4 % hmotnostní uhlíku a nejvýše 70 % hmotnostních chromu	1.1.-31.12.	50 000 tun	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Teleskopické hliníkové madlo používané při výrobě zavazadel ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	240 000 jednotek	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Komutátorový elektromotor na střídavý proud, jednofázový, s výkonem převyšujícím 750 W, s příkonem v rozmezí od 1 600 W do 2 700 W, s vnějším průměrem v rozmezí od 120 mm (± 0,2 mm) do 135 mm (± 0,2 mm), se jmenovitou rychlostí v rozmezí od 30 000 ot./min do 50 000 ot./min, vybavený sacím ventilátorem, používaný při výrobě vysavačů ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 jednotek	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Příslušenství pro systém GPS, jehož funkcí je určování polohy	1.1.-31.12.	2 000 000 jednotek	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Kontrolní frekvenční generátor napětí složený z pasivních a aktivních prvků namontovaných na tištěných obvodcích, pod krytem, jehož rozměry nepřesahují 30 × 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 jednotek	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nezasazené skleněné čočky, hranoly a tmelené prvky k použití při výrobě zboží kódů KN 9005, 9013 a 9015 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 jednotek	0 %

⁽¹⁾ Zařazení do této podpoložky podléhá podmínkám stanoveným v příslušných ustanoveních Společenství (viz články 291 až 300 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 – (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1)).

⁽²⁾ Opatření se však neuplatní v případě, že je zpracování prováděno maloobchodem nebo restauračními podniky.“

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 18. prosince 2008

o podpisu jménem Společenství a prozatímním uplatňování Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o změně přílohy 11 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty

(2008/979/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 37 a 133 a čl. 154 odst. 4 písm. b) ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 25. října 2004 zmocnila Rada Komisi, aby zahájila jednání se Švýcarskou konfederací za účelem úprav a aktualizace Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty.
- (2) Společenství a Švýcarská konfederace sjednaly dohodu o změně přílohy 11 uvedené dohody.
- (3) Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o změně přílohy 11 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty by měla být podepsána a prozatímně uplatňována ode dne 1. ledna 2009 až do dokončení postupů k jejímu formálnímu uzavření,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Podpis Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o změně přílohy 11 Dohody mezi Evropským

společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty a závěrečného aktu k ní se schvaluje jménem Společenství s výhradou pozdějšího uzavření.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je zmocněn jmenovat osobu nebo osoby oprávněné podepsat dohodu a závěrečný akt k ní jménem Evropského společenství, s výhradou jejich uzavření.

Článek 3

Dohoda v souladu se svým článkem 2 bude prozatímně uplatňována ode dne 1. ledna 2009, dokud nebudou dokončeny postupy nezbytné pro její uzavření.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 18. prosince 2008.

Za Radu

předseda

M. BARNIER

DOHODA

mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o změně přílohy 11 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ,

dále jen „Společenství“,

a

ŠVÝCARSKÁ KONFEDERACE,

dále jen „Švýcarsko“,

společně dále jen „strany“,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty ze dne 21. června 1999 (dále jen „dohoda“) vstoupila v platnost dnem 1. června 2002.
- (2) Příloha 11 uvedené dohody (dále jen „příloha 11“) se týká veterinárních a zootechnických opatření v obchodu s živými zvířaty a živočišnými produkty.
- (3) Švýcarsko se zavázalo převzít do svých právních předpisů ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 ze dne 26. května 2003 o veterinárních podmínkách pro neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu a o změně směrnice Rady 92/65/EHS⁽¹⁾. Strany by proto měly dohodu změnit, aby se zohlednilo rozšíření její působnosti na neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu.
- (4) Švýcarsko se zavázalo převzít do svých právních předpisů ustanovení směrnice Rady 91/496/EHS ze dne 15. července 1991, kterou se stanoví zásady organizace veterinárních kontrol zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí a kterou se mění směrnice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽²⁾, směrnice 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství⁽³⁾, směrnice 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽⁴⁾, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat⁽⁵⁾ a všechny předpisy přijaté k jejich provedení v oblasti kontroly dovozu ze třetích zemí do Evropské unie, a strany by proto měly změnit ustanovení dohody.
- (5) Změny a úpravy, které vyžaduje vývoj právních předpisů Evropského společenství a Švýcarské konfederace, přesahují zmocnění Smíšeného veterinárního výboru. Je proto nezbytné aktualizovat a změnit přílohu 11,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 146, 13.6.2003, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

- 1) V čl. 1 odst. 1 přílohy 11 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu.“

- 2) Název hlavy I přílohy 11 se nahrazuje tímto:

„Obchod se živými zvířaty, jejich spermatem, vajíčky a embryi a neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu“

- 3) V hlavě I přílohy 11 se článek 3 nahrazuje tímto:

„Článek 3

Strany se dohodly, že se obchod s živými zvířaty, jejich spermatem, vajíčky a embryi a neobchodní přesuny zvířat v zájmovém chovu uskutečňují v souladu s právními předpisy uvedenými v dodatku 2. Tyto právní předpisy se používají s výhradou zvláštních pravidel a postupů stanovených v uvedeném dodatku.“

- 4) V příloze 11 se článek 15 nahrazuje tímto:

„Článek 15

Živočišné produkty: hraniční kontroly a poplatky

Kontroly obchodu s živočišnými produkty mezi Společenstvím a Švýcarskem se provádějí v souladu s dodatkem 10.“

Článek 2

Strany ratifikují nebo schválí tuto dohodu v souladu se svými vnitřními postupy.

Strany si navzájem oznámí dokončení těchto postupů.

Tato dohoda bude prozatímně uplatňována ode dne 1. ledna 2009, dokud nebudou dokončeny vnitřní postupy stran.

Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem po posledním oznámení.

Článek 3

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, irském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Na důkaz čehož připojili níže podepsaní zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

Съставен в Париж на двадесет и трети декември две хиляди и осма година.
Hecho en París, el veintitrés de diciembre de dos mil ocho.
V Paříži dne dvacátého třetího prosince dva tisíce osm.
Udfærdiget i Paris, den treogtyvende december to tusind og otte
Geschehen zu Paris am dreiundzwanzigsten Dezember zweitausendacht.
Sõlmitud kahekümne kolmandal detsembril kahe tuhande kaheksandal aastal Pariisis.
Έγινε στο Παρίσι, στις είκοσι τρεις Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες οκτώ.
Done at Paris, on the twenty-third day of December in the year two thousand and eight.
Fait à Paris, le vingt-trois décembre deux mil huit.
Fatto a Parigi, addì ventitré di dicembre duemilaotto
Parīzē, divtūkstoš astotā gada divdesmit trešajā decembrī.
Priimta Paryžiuje du tūkstančiai aštuntųjų metų gruodžio dvidešimt trečią dieną.
Kelt Párizsban, a kétezer-nyolcadik év december havának huszonharmadik napján.
Magħmul f'Pariġi, fit-tlieta u ghoxrin jum ta' Dicembru elfejn u tmienja.
Gedaan te Parijs op drieëntwintig december tweeduizendacht.
Sporządzono w Paryżu dnia dwudziestego trzeciego grudnia dwa tysiące ósmego roku.
Feito em Paris, aos vinte e três de Dezembro de dois mil e oito.
Înceiat la Paris, la douăzeci și trei decembrie două mii opt.
V Paříži dvadsiateho tretieho decembra dvetisícosem
Sestavljeno v Parizu, triindvajsetega decembra leta dva tisoč osem.
Tehty Pariisissa kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.
Undertecknat i Paris den tjugotredje december tjugohundraåtta.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vārdā
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar




За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 a Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za švajčiarsku konfederáciu
 Za švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 På Schweiziska edsförbundets vägnar



ZÁVĚREČNÝ AKT

Zástupci

EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ

na jedné straně a

ŠVÝCARSKÉ KONFEDERACE

na straně druhé,

kteří se sešli dne dvacátého třetího prosince dva tisíce osm v Paříži k podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o změně přílohy 11 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty, přijali následující prohlášení Švýcarska připojené k tomuto závěrečnému aktu:

— Prohlášení Švýcarska o dovozu masa vyprodukovaného za použití hormonů na posílení výkonu zvířat.

Съставен в Париж на двадесет и трети декември две хиляди и осма година.

Hecho en París, el veintitrés de diciembre de dos mil ocho.

V Paříži dne dvacátého třetího prosince dva tisíce osm.

Udfærdiget i Paris, den treogtyvende december to tusind og otte

Geschehen zu Paris am dreiundzwanzigsten Dezember zweitausendacht.

Sõlmitud kahekümne kolmandal detsembril kahe tuhande kaheksandal aastal Pariisis.

Έγινε στο Παρίσι, στις είκοσι τρεις Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Paris, on the twenty-third day of December in the year two thousand and eight.

Fait à Paris, le vingt-trois décembre deux mil huit.

Fatto a Parigi, addì ventitré di dicembre duemilaotto

Parīzē, divtūkstoš astotā gada divdesmit trešajā decembrī.

Priimta Paryžiujie du tūkstančiai aštuntųjų metų gruodžio dvidešimt trečią dieną.

Kelt Párizsban, a kétézer-nyolcadik év december havának huszonharmadik napján.

Magħmul f'Pariġi, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Diċembru elfejn u tmienja.

Gedaan te Parijs op drieëntwintig december tweeduizendacht.

Sporządzono w Paryżu dnia dwudziestego trzeciego grudnia dwa tysiące ósmego roku.

Feito em Paris, aos vinte e três de Dezembro de dois mil e oito.

Încheiat la Paris, la douăzeci și trei decembrie două mii opt.

V Paříži dvadsiateho tretieho decembra dvetisícosem

Sestavljeno v Parizu, triindvajsetega decembra leta dva tisoč osem.

Tehty Pariisissa kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Undertecknat i Paris den tjugotredje december tjugohundraåta.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar




За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 a Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 På Schweiziska edsförbundets vägnar



PROHLÁŠENÍ ŠVÝCARSKA**o dovozu masa vyprodukovaného za použití hormonů na posílení výkonu zvířat**

Švýcarsko prohlašuje, že náležitě přihlédne ke konečnému rozhodnutí Světové obchodní organizace (WTO) ve věci možnosti zakázat dovoz masa vyprodukovaného za použití hormonů na posílení výkonu zvířat a že odpovídajícím způsobem upraví svá pravidla pro dovoz masa ze zemí, které nezakazují používání hormonů na posílení výkonu zvířat, a případně je sladí s příslušnými pravidly Společenství.

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 5. prosince 2008

o jmenování členů a náhradníků Výboru pro moderní terapie, kteří zastupují lékaře a sdružení pacientů

(Text s významem pro EHP)

(2008/980/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1394/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o léčivých přípravcích pro moderní terapii a o změně směrnice 2001/83/ES a nařízení (ES) č. 726/2004⁽¹⁾, a zejména na čl. 21 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1394/2007 stanoví zvláštní pravidla pro registraci léčivých přípravků pro moderní terapii, dohled nad nimi a jejich farmakovigilanci. V článku 20 uvedeného nařízení se stanoví zřízení Výboru pro moderní terapie při Evropské agentuře pro léčivé přípravky.
- (2) V čl. 21 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1394/2007 se stanoví, že Výbor pro moderní terapie má dva členy a dva náhradníky jmenované Komisí na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu a po konzultaci s Evropským parlamentem, kteří zastupují lékaře.
- (3) V čl. 21 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 1394/2007 se stanoví, že Výbor pro moderní terapie má dva členy a dva náhradníky jmenované Komisí na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu a po konzultaci s Evropským parlamentem, kteří zastupují sdružení pacientů.
- (4) V souladu s čl. 21 odst. 1 nařízení (ES) č. 1394/2007 Komise vyhlásila veřejnou výzvu k vyjádření zájmu. Ohledně výsledků hodnocení obdržených žádostí byl rovněž konzultován Evropský parlament.

- (5) Členové a náhradníci Výboru pro moderní terapie by měli být jmenováni na období tří let, počínaje datem použitelnosti nařízení (ES) č. 1394/2007,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Níže uvedené osoby jsou jmenovány členy a náhradníky Výboru pro moderní terapie, kteří zastupují lékaře, na období tří let počínaje 30. prosincem 2008:

- Dietger Niederwieser (člen) a Per Ljungman (náhradník);
- George Dickson (člen) a Thierry VandenDriessche (náhradník).

Článek 2

Níže uvedené osoby jsou jmenovány členy a náhradníky Výboru pro moderní terapie, kteří zastupují sdružení pacientů, na období tří let počínaje 30. prosincem 2008:

- Fabrizia Bignami (členka) a Michele Lipucci di Paola (náhradník);
- Alastair Kent (člen) a Nicholas Meade (náhradník).

V Bruselu dne 5. prosince 2008.

Za Komisi

Günter VERHEUGEN

místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 324, 10.12.2007, s. 121.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 5. prosince 2008

o prodloužení platnosti odchylek od určitých ustanovení směrnice Rady 91/440/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/14/ES udělených Irsku a Spojenému království v případě Severního Irsku

(oznámeno pod číslem K(2008) 7703)

(Pouze anglické znění je závazné)

(2008/981/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/440/EHS ze dne 29. července 1991 o rozvoji železnic Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 14a odst. 3 uvedené směrnice, a na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/14/ES ze dne 26. února 2001 o přidělování kapacity železniční infrastruktury a zpoplatnění železniční infrastruktury⁽²⁾, a zejména na čl. 33 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 14a směrnice 91/440/EHS a článku 33 směrnice 2001/14/ES využívá Irsko a Spojené království v případě Severního Irsku vzhledem ke zvláštní zeměpisné situaci odchylky od provádění určitých ustanovení těchto směrnic, jako např. požadavky týkající se pověření nezávislého subjektu funkcemi určujícími nestranný a nediskriminační přístup k železniční infrastruktuře, zřízení nezávislého regulačního subjektu, ustanovení o právech na kapacitu, rámcových dohodách a o opatřeních v případě vytížení železniční sítě a další ustanovení. Platnost těchto odchylek skončila dne 14. března 2008.
- (2) Irsko požádalo o prodloužení odchylek na dalších pět let dne 13. března 2007 a Spojené království podalo stejnou žádost dne 14. března 2007.
- (3) Komise na základě důkazů poskytnutých dotyčnými členskými státy dospěla k závěru, že vzhledem ke zvláštní zeměpisné situaci Irsku a Severního Irsku a vzhledem k tomu, že v této fázi neexistuje perspektiva na rozvoj

služeb v nákladní železniční dopravě a v mezinárodní osobní železniční dopravě, je prodloužení odchylky na dalších 5 let oprávněné. V následujících letech by potenciální náklady na vyhovění požadavkům směrnic, na něž se vztahuje odchylka, převážily potenciální výhody plného provedení předpisového rámce pro trh se službami v železniční dopravě v rámci celého Společenství.

- (4) Komise žádala o několik dalších podrobnějších vysvětlení k žádostem; z důvodu jejich pozdního poskytnutí vzniklo toto rozhodnutí se zpožděním. Rozhodnutí o prodloužení odchylek udělených Irsku a Spojenému království v případě Severního Irsku by mělo zpětně nabýt účinku dne 15. března 2008.

- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu s názorem Výboru pro rozvoj evropských železnic zřízeným článkem 11a směrnice 91/440/EHS a článkem 35 směrnice 2001/14/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Odchylka udělená Irsku a Spojenému království v případě Severního Irsku uvedená v čl. 14a odst. 1 směrnice 91/440/EHS se prodlužuje do 14. března 2013.

Článek 2

Odchylka udělená Irsku a Spojenému království v případě Severního Irsku uvedená v čl. 33 odst. 1 směrnice 2001/14/ES se prodlužuje do 14. března 2013.

Článek 3

Toto rozhodnutí se použije ode dne 15. března 2008.

(¹) Úř. věst. L 237, 24.8.1991, s. 25.

(²) Úř. věst. L 75, 15.3.2001, s. 29.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Irsku a Spojenému království.

V Bruselu dne 5. prosince 2008.

Za Komisi
Antonio TAJANI
místopředseda

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 8. prosince 2008,

kterým se Spojené království zmocňuje k uzavření dohody se správní oblastí Jersey, správní oblastí Guernsey a s ostrovem Man s cílem zacházet s převody peněžních prostředků mezi Spojeným královstvím a každým z uvedených území jako s převody v rámci Spojeného království, podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006

(oznámeno pod číslem K(2008) 7812)

(Pouze anglické znění je závazné)

(2008/982/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 ze dne 15. listopadu 2006 o informacích o plátcích doprovázejících převody peněžních prostředků⁽¹⁾, a zejména na článek 17 uvedeného nařízení,

s ohledem na žádost Spojeného království,

vzhledem k těmto důvodům:

- (5) Poskytovatelé platebních služeb ve správní oblasti Jersey, správní oblasti Guernsey a na ostrově Man se přímo účastní platebních a zúčtovacích systémů ve Spojeném království a v budoucnu se budou podílet na systému „Faster Payments“. Splňují tedy kritérium stanovené v čl. 17 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1781/2006.
- (6) Správní oblast Jersey, správní oblast Guernsey a ostrov Man zahrnují do svých právních řádů ustanovení odpovídající ustanovením nařízení (ES) č. 1781/2006; zejména se jedná o předpisy „Community Provisions (Wire Transfers) (Jersey) Regulations 2007“, „Transfers of Funds Ordinances for Guernsey, Sark and Alderney (Bailiwick of Guernsey)“, „Isle of Man's European Communities (Wire Transfers Regulation) (Application) Order 2007“ a „Isle of Man's EC Wire Transfer Regulations 2007“.
- (7) Nařízení „Money Laundering (Jersey) Order 2008“ doplněné Příručkou pro předcházení a odhalování praní peněz a financování terorismu („Handbook for the Prevention and Detection of Money Laundering and the Financing of Terrorism“), nařízení „Bailiwick of Guernsey's Criminal Justice (Proceeds of Crime) Regulations 2007“ doplněná Příručkou pro podniky poskytující finanční služby o boji proti finanční trestné činnosti a financování terorismu („Handbook for Financial Services Businesses on Countering Financial Crime and Terrorist Financing“) a zákoník „Isle of Man's Criminal Justice (Money Laundering) Code 2007“ doplněný Příručkou s pokyny proti praní peněz („Anti-Money Laundering Guidance Notes Handbook“) přispívají k budování důvěryhodného režimu proti praní peněz v těchto třech jurisdikcích.
- (8) Nařízení „The Terrorism (United Nations Measures) (Channel Islands) Order 2001 (SI 2001 N°3363)“ a „The Terrorism (United Nations Measures) (Isle of Man) Order 2001 (SI 2001 N°3364)“, jakož i nařízení „Al-Qa'ida and Taliban (United Nations Measures) (Channel Islands) Order 2002 (SI 2002 N°258)“ a „Al-Qa'ida and Taliban (United Nations Measures) (Isle of Man) Order 2002 (SI 2002 N°259)“, ve spojení s používáním konsolidovaného seznamu cílů zmrazení aktiv vydaného Spojeným královstvím, který zahrnuje cíle finančních sankcí vydaných Organizací spojených národů, Evropskou unií a Spojeným královstvím, zabezpečují, že ve správní oblasti Jersey, správní oblasti Guernsey a na ostrově Man se zavedou odpovídající opatření pro ukládání finančních sankcí subjektům.
- (1) Dne 15. prosince 2006 požádalo Spojené království o výjimku podle článku 17 nařízení (ES) č. 1781/2006 pro převody peněžních prostředků mezi správní oblastí Jersey, správní oblastí Guernsey, ostrovem Man a Spojeným královstvím.
- (2) V souladu s čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 1781/2006 se od 1. ledna 2007 s převody peněžních prostředků mezi správní oblastí Jersey, správní oblastí Guernsey, ostrovem Man a Spojeným královstvím prozatímně zacházelo jako s převody peněžních prostředků v rámci Spojeného království.
- (3) Na jednání Výboru pro prevenci praní peněz a financování terorismu dne 18. dubna 2008 byly členské státy informovány, že Komise je toho názoru, že obdržela informace potřebné pro posouzení žádosti předložené Spojeným královstvím.
- (4) Správní oblast Jersey, správní oblast Guernsey a ostrov Man netvoří součást území Společenství vymezeného podle článku 299 Smlouvy o ES, jsou však součástí měnového prostoru Spojeného království, a splňují proto kritérium stanovené v čl. 17 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1781/2006.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 345, 8.12.2006, s. 1.

nebo osobám uvedeným na seznamech Organizace spojených národů a Evropské unie.

- (9) Správní oblast Jersey, správní oblast Guernsey a ostrov Man proto přijaly stejná pravidla, jaká stanoví nařízení (ES) č. 1781/2006, a vyžadují od příslušných poskytovatelů platebních služeb, aby je uplatňovali, a tak splňovali kritérium stanovené v čl. 17 odst. 1 písm. c) uvedeného nařízení.
- (10) Je proto vhodné schválit Spojenému království požadovanou výjimku.
- (11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro prevenci praní peněz a financování terorismu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Spojené království se zmocňuje k uzavření dohod se správními oblastmi Jersey, správními oblastmi Guernsey a s ostrovem Man, na jejichž základě se pro účely nařízení (ES) č. 1781/2006 s převody peněžních prostředků mezi správními oblastmi Jersey, správními oblastmi Guernsey, ostrovem Man a Spojeným královstvím bude zacházet jako s převody v rámci Spojeného království.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku.

V Bruselu dne 8. prosince 2008.

Za Komisi
Charlie McCREEVY
člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 9. prosince 2008,

kteřé opravňuje Spojené království čerpat výhody ustanovení bodu 8.5 přílohy IIA nařízení Rady (ES) č. 40/2008, pokud jde o společný systém intenzity rybolovu pro plavidla lovící pomocí vlečných sítí a podobná rybářská plavidla provozující rybolov v Severním moři a na západ od Skotska

(oznámeno pod číslem K(2008) 7801)

(Pouze anglické znění je závazné)

(2008/983/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

získat její povolení pro zavedení tohoto alternativního systému řízení intenzity rybolovu.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 40/2008 ze dne 16. ledna 2008, kterým se na rok 2008 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro některé populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů⁽¹⁾, a zejména na druhý pododstavec bodu 8.7 přílohy IIA uvedeného nařízení,

s ohledem na žádost Spojeného království,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Body 8 a 14 přílohy IIA nařízení (ES) č. 40/2008 stanoví maximální povolenou míru intenzity rybolovu tím, že vymezují maximální počet dnů, po dobu kterých mohou být plavidla Společenství o celkové délce 10 m nebo větší, která mají na palubě určitá lovná zařízení, přítomna na moři v určitých oblastech sahajících od Kattegatu po západ Skotska.
- (2) Bod 8.5 uvedené přílohy umožňuje členskému státu během období řízení roku 2008 řídit přidělenou intenzitu rybolovu podle systému založeném na kilowatt-dnech. Tento systém řízení dovoluje přidělovat rybářským plavidlům odlišný maximální počet dnů na moři, než je stanoveno v uvedené příloze, a to za předpokladu, že zůstane dodržen celkový počet kilowatt-dnů odpovídající kombinaci skupiny zařízení a oblasti působnosti těchto plavidel.
- (3) Bod 8.6 uvedené přílohy upřesňuje, že cílem tohoto nového přidělení počtu dnů rybolovu na moři je účinnější využívání rybolovných práv nebo podpora rybolovných postupů vedoucích ke snížení výmětů a nižší úmrtnosti nedospělých i dospělých jedinců.
- (4) Bod 8.7 uvedené přílohy stanoví podrobné informace, které musí členský stát poskytnout Komisi, pokud chce

- (5) Dopisy ze dne 14. dubna, 2. května a 22. července a zprávami v elektronické podobě z května, srpna a září 2008 předložilo Spojené království Komisi žádost týkající se tohoto alternativního systému řízení ve Spojeném království, která se vztahuje na rybářská plavidla používající vlečné sítě nebo dánské nevody s velikostí ok buď mezi 70 a 89 mm, nebo 100 mm a více a provozující rybolov ve vodách ES v Norském moři, Severním moři nebo na západ od Skotska (oblasti ICES IIA, IVa až IVC a VIa). Uvedená žádost a zprávy obsahovaly informace a údaje požadované v bodě 8.7 přílohy IIA nařízení (ES) č. 40/2008, zejména pokud jde o oblast působnosti, vymezení, výpočet, provoz, sledování a vyhodnocení uvedeného systému.

- (6) Systém Spojeného království se původně vztahuje na 867 plavidel. Úhrn jejich maximální intenzity rybolovu během období řízení roku 2008 činí 21 095 690 kilowatt-dnů pro skupiny zařízení s velikostí ok od 70 do 89 mm používaných v libovolné ze zmíněných oblastí a 27 867 735 kilowatt-dnů pro skupiny zařízení s velikostí ok 100 mm a více používaných v libovolné ze zmíněných oblastí. Vzhledem k nižšímu počtu dnů na moři dostupných pro skupiny zařízení s velikostí ok převyšující 100 mm používaných na západ od Skotska se pro rybářské výjezdy těchto zařízení na západ od Skotska zavádí dílčí strop 24 622 862 kilowatt-dnů. Podmínky stanovené v bodě 8.5 přílohy IIA nařízení (ES) č. 40/2008 jsou tedy uvedeným systémem splněny.

- (7) Komise posoudila uvedený systém a dospěla k závěru, že splňuje cíle vymezené v bodě 8.6 přílohy IIA nařízení (ES) č. 40/2008. Systém nově přiděluje počet dnů s ohledem na účinnější využívání rybolovných práv a s cílem podporovat rybolovné postupy, které vedou ke snížení výmětů a nižší úmrtnosti nedospělých i dospělých jedinců, jak je požadováno v uvedeném bodě. Plavidla účastníci se uvedeného systému jsou navíc nucena zachovávat konkrétní opatření pro zachování rybolovných zdrojů. Tato opatření se z hlediska obsahu a důležitosti mírně liší v závislosti na regionu a obsahují následující položky: dodržování uzavření oblastí v reálném čase stanoveného v důsledku zjištění hejn tresky obecné; používání větších dílců se čtvercovými oky v zájmu zvýšení selektivity bělomasých

⁽¹⁾ Úř. věst. L 19, 23.1.2008, s. 1.

ryb; účast na zkouškách selektivnějších lovných zařízení a používání pouze jednoho namísto několika lovných zařízení během výjezdu. Dopad těchto opatření bude nutné posoudit v pozdější fázi.

- (8) Jednou z pobídek, které mají rybáře přimět se tohoto systému účastnit, přestože dojde ke snížení maximálního počtu dnů na moři platného pro plavidla lovicí pomocí vlečných sítí v Severním moři a na západ od Skotska v období řízení roku 2008, je ve srovnání s obdobím řízení roku 2007 přidělování stálé intenzity rybolovu, ve Skotsku nazývané „kredity na zachování zdrojů“ (*conservation credits*).
- (9) Z uvedených důvodů by měl být pro období řízení roku 2008 povolen společný systém Spojeného království, který má ve vodách ES oblastí ICES IIa, IVa až IVc a VIa prostřednictvím přidělování a sledování kilowattdnů řídit intenzitu rybolovu plavidel lovicích pomocí vlečných sítí, dánských nevodů a podobných zařízení, s výjimkou vlečných sítí vlečených pomocí výložníků na bocích plavidla, s velikostí ok buď 70 mm, nebo větší, ale menší než 90 mm, nebo s velikostí ok 100 mm nebo větší,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Společný systém Spojeného království, předložený dne 14. dubna, 2. května a 22. července 2008, který má ve vodách ES oblastí ICES IIa, IVa až IVc a VIa prostřednictvím přidělování a sledování kilowattdnů řídit intenzitu rybolovu plavidel lovicích pomocí vlečných sítí, dánských nevodů a podobných zařízení, s výjimkou vlečných sítí vlečených pomocí výložníků na bocích plavidla, s velikostí ok buď 70 mm, nebo větší, ale menší než 90 mm, nebo s velikostí ok 100 mm nebo větší, se tímto povoluje pro období řízení roku 2008.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku.

V Bruselu dne 9. prosince 2008.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. prosince 2008,

kterým se mění příloha C směrnice Rady 64/432/EHS a rozhodnutí 2004/226/ES, pokud jde o diagnostické testy ke zjištění brucelózy skotu

(oznámeno pod číslem K(2008) 7642)

(Text s významem pro EHP)

(2008/984/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 64/432/EHS ze dne 26. června 1964 o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 2 písm. b) a čl. 16 odst. 1 druhý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha C směrnice 64/432/EHS stanoví diagnostické metody ke zjištění brucelózy skotu, které se mají použít pro tlumení a eradikaci uvedené choroby a pro sledování a dozor, stejně jako pro stanovení a zachování statusu stáda skotu úředně prostého brucelózy a pro osvědčování požadované pro obchod se skotem uvnitř Společenství.
- (2) Rozhodnutí Komise 2004/226/ES ze dne 4. března 2004, kterým se schvalují testy k detekci protilátek proti brucelóze skotu v rámci směrnice Rady 64/432/EHS⁽²⁾, schvaluje některé testy ke zjištění brucelózy skotu, které smějí být použity jako alternativa k povinnému séroaglutinačnímu testu (SAT) pro osvědčování skotu v souladu s čl. 6 odst. 2 písm. b) směrnice 64/432/EHS.
- (3) Test fluorescenční polarizace (FPA) je nový diagnostický test, který byl zahrnut jako předepsaný test pro mezinárodní obchod v kapitole 2.4.3 (brucelóza skotu) Příručky diagnostických testů a očkovacích látek pro suchozemská zvířata Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), šesté vydání z roku 2008.
- (4) Komise požádala Evropský úřad pro bezpečnost potravin o poskytnutí vědeckého stanoviska, zda je vhodné zahrnout test FPA do přílohy C směrnice 64/432/EHS.

(5) Komise dále požádala Evropský úřad pro bezpečnost potravin, aby posoudil vhodnost testu FPA a testů uvedených v článku 1 rozhodnutí 2004/226/ES pro účely osvědčování skotu pro obchod uvnitř Společenství.

(6) Dne 11. prosince 2006 přijala Komise pro zdraví a dobré životní podmínky zvířat vědecké stanovisko k metodám diagnostiky brucelózy u skotu⁽³⁾, ve kterém dospěla k závěru, že kromě SAT jsou diagnostické testy ke zjištění brucelózy skotu zahrnuté v příloze C směrnice 64/432/EHS vhodné, aby zůstaly zachovány jakožto standardní testy pro účely osvědčování jednotlivých kusů skotu pro obchod uvnitř Společenství.

(7) Nicméně, jelikož je test SAT testem před opuštěním stáda přímo předepsaným pro obchodování s dobytčím v čl. 6 odst. 2 písm. b) směrnice 64/432/ES, musí být v příloze C uvedené směrnice k dispozici technická specifikace.

(8) Vědecké stanovisko ze dne 11. prosince 2006 navíc dospělo k závěru, že citlivost a specifická testu FPA jsou srovnatelné s těmi, jaké mají testy zahrnuté v příloze C směrnice 64/432/EHS a shledalo, že test je vhodný, aby byl zahrnut v uvedené příloze jakožto standardní test pro diagnostiku brucelózy u uvedených zvířat pro obchod uvnitř Společenství.

(9) Nedávno vyvinuté metody polymerázové řetězové reakce popsané v oddílu 1 písm. d) kapitoly 2.4.3 Příručky diagnostických testů a očkovacích látek pro suchozemská zvířata Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), šestém vydání z roku 2008 poskytují dodatečné prostředky k detekci a určení *Brucella* spp., a proto by měly být zahrnuty v příloze C směrnice 64/432/EHS.

(10) Příloha C směrnice 64/432/EHS a rozhodnutí 2004/226/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.

(11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

(1) Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

(2) Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 36.

(3) http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa_locale-1178620753812_1178620727231.htm

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha C směrnice 64/432/EHS se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Článek 1 rozhodnutí 2004/226/ES se nahrazuje tímto:

„Článek 1

Test reakce vazby komplementu, test na brucelózu s pufrovaným brucelovým antigenem (test s bengálskou

červení (RBT)), testy ELISA a test fluorescenční polarizace (FPA), prováděné v souladu s ustanoveními přílohy C směrnice 64/432/EHS se tímto schvalují pro účely osvědčování.“

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 10. prosince 2008.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

PŘÍLOHA

1) Příloha C směrnice 64/432/EHS se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA C

BRUCÉLOZA**1. IDENTIFIKACE PŮVODCE**

Prokázání mikroorganismů s morfologií *Brucelly* na základě modifikovaného kyselého nebo imunospécifického barvení v materiálu z abortů, výtoků z pochvy nebo v mléce zakládá domněnku výskytu brucelózy, zvláště je-li podpořeno sérologickými testy. Metody polymerázové řetězové reakce (PCR) poskytují dodatečné prostředky detekce.

Kdykoliv je to možné, měly by být brucely (*Brucella* spp.) izolovány pomocí běžných nebo selektivních médií, kultivací z děložního výtoku, potracených plodů, sekretů z vemene nebo z vybraných tkání, jako jsou mizní uzliny a samčí a samičí pohlavní orgány.

Pro izolaci by se měl příslušný druh nebo biovar identifikovat lýzou fágů a/nebo testy oxidativního metabolismu, kultivačními, biochemickými a sérologickými kritérii. PCR je doplňková metoda biotypizace založená na specifických sekvencích genomu.

Postupy a použitá média, jejich standardizace a výklad výsledků musí odpovídat ukazatelům, které jsou specifikovány v Příručce diagnostických testů a očkovacích látek pro suchozemská zvířata Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), šestém vydání z roku 2008, v kapitole 2.4.3 (brucelóza skotu), v kapitole 2.7.2 (brucelóza koz a ovcí) a v kapitole 2.8.5 (brucelóza prasat).

2. IMUNOLOGICKÉ TESTY**2.1 Standardy**

2.1.1 K přípravě všech antigenů použitých v testu s bengálskou červení (RBT), v séroaglutinačním testu (SAT), v testu reakce vazby komplementu (CFT) a v kroužkovém testu s mlékem (MRT) musí být použit *Brucella abortus* biovar 1 kmen Weybridge č. 99 nebo kmen USDA 1119-3.

2.1.2 Standardním referenčním sérum pro testy RBT, SAT, CFT a MRT je mezinárodní referenční standardní sérum OIE (OIEISS), původně zvané druhé mezinárodní anti-*Brucella abortus* sérum WHO (ISABS).

2.1.3 Standardními referenčními séry pro enzymoimunoanalýzy (testy ELISA) jsou:

— OIEISS,

— slabě pozitivní standardní sérum OIE ELISA (OIEELISA_{WPSS}),

— silně pozitivní standardní sérum OIE ELISA (OIEELISA_{SPSS}),

— negativní standardní sérum OIE ELISA (OIEELISA_{NSS}).

2.1.4 Standardními referenčními séry pro testy fluorescenční polarizace (FPA) jsou:

— slabě pozitivní standardní sérum OIE ELISA (OIEELISA_{WPSS}),

— silně pozitivní standardní sérum OIE ELISA (OIEELISA_{SPSS}),

— negativní standardní sérum OIE ELISA (OIEELISA_{NSS}).

2.1.5 Standardní séra uvedená v bodech 2.1.3 a 2.1.4 jsou k dispozici v referenční laboratoři Společenství pro brucelózu nebo je lze získat od Veterinary Laboratories Agency (VLA), Weybridge, Spojené Království.

- 2.1.6 Standardy OIEISS, OIEELISA_{WP}SS, OIEELISA_{SP}SS a OIEELISA_NSS jsou primární mezinárodní standardy, ze kterých musí vycházet sekundární referenční národní standardní séra (pracovní standardy) pro každý z testů uvedený v bodu 2.1.1 v každém členském státě.
- 2.2 **Enzymoimunoanalýzy (testy ELISA) nebo jiné aglutinační testy k detekci brucelózy skotu v séru nebo mléce**
- 2.2.1 *Materiál a reakční činidla*
- Je nutné, aby použitá metoda a výklad výsledků byly validovány v souladu s principy uvedenými v kapitole 1.1.4 Příručky diagnostických testů a očkovacích látek pro suchozemská zvířata Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), šesté vydání z roku 2008, a musí přinejmenším zahrnovat laboratorní a diagnostické studie.
- 2.2.2 *Standardizace testu*
- 2.2.2.1 Standardizace postupu testu pro jednotlivé vzorky séra:
- a) předředění 1/150 ⁽¹⁾ u OIEISS nebo předředění $\frac{1}{2}$ u OIEELISA_{WP}SS nebo předředění 1/16 u OIEELISA_{SP}SS připravené v negativním séru (nebo ve směsi negativních sér) musí dát pozitivní reakci;
 - b) předředění 1/600 u OIEISS nebo předředění 1/8 u OIEELISA_{WP}SS nebo předředění 1/64 u OIEELISA_{SP}SS připravené v negativním séru (nebo ve směsi negativních sér) musí dát negativní reakci;
 - c) OIEELISA_NSS musí vždy dát negativní reakci.
- 2.2.2.2 Standardizace postupu testu pro vzorky směsného séra:
- a) předředění 1/150 u OIEISS nebo předředění $\frac{1}{2}$ u OIEELISA_{WP}SS nebo předředění 1/16 u OIEELISA_{SP}SS připravené v negativním séru (nebo ve směsi negativních sér) a znovu zředěné v negativním séru počtem vzorků tvořících směs musí dát pozitivní reakci;
 - b) OIEELISA_NSS musí vždy dát negativní reakci;
 - c) test musí být schopný prokázat infekci u jednotlivého zvířete ze skupiny zvířat, od kterých byly vzorky séra smíchány do směsi.
- 2.2.2.3 Standardizace postupu testu pro vzorky směsi mléka nebo syrovátky:
- a) předředění 1/1 000 u OIEISS nebo předředění 1/16 u OIEELISA_{WP}SS nebo předředění 1/125 u OIEELISA_{SP}SS připravené v negativním séru (nebo směsi negativních sér) a znovu zředěné 1/10 v negativním mléce musí dávat pozitivní reakci;
 - b) OIEELISA_NSS zředěná 1/10 v negativním mléce musí vždy dávat negativní reakci;
 - c) test musí být schopný prokázat infekci u jednotlivého zvířete ze skupiny zvířat, od kterých byly vzorky mléka nebo syrovátky smíchány do směsi.
- 2.2.3 *Podmínky pro použití testů ELISA pro diagnostiku brucelózy skotu:*
- 2.2.3.1 Při použití podmínek kalibrace pro testy ELISA stanovených v bodech 2.2.2.1 a 2.2.2.2 na vzorcích séra se diagnostická citlivost testu ELISA musí rovnat citlivosti RBT nebo CFT nebo být vyšší s přihlédnutím k epizootologické situaci, za které je test používán.
- 2.2.3.2 Při použití podmínek kalibrace pro test ELISA stanovených v bodu 2.2.2.3 na směsných vzorcích mléka se diagnostická citlivost testu ELISA musí rovnat citlivosti MRT nebo být vyšší s přihlédnutím nejen k epizootologické situaci, ale také k průměrným nebo vysokým počtům zvířat posuzovaných chovů.
- 2.2.3.3 Pokud se testy ELISA používají pro účely osvědčování v souladu s čl. 6 odst. 1 nebo pro stanovení a zachování statusu stáda v souladu s přílohou A kapitolou II bodem 10, musí se vkládání vzorků séra do směsi provádět takovým způsobem, aby výsledky testu měly nepochybný vztah k jednotlivému zvířeti zahrnutému ve směsném vzorku. Případný potvrzovací test se musí provádět na vzorcích séra odebraných od jednotlivých zvířat.

⁽¹⁾ Pro účely této přílohy jsou ředění udávána pro vytváření tekutých činidel vyjádřena jako poměr; např. poměr 1/150 znamená 1 díl ve 150 dílech.

2.2.3.4 Testy ELISA mohou být používány na vzorku mléka odebraného z mléka shromážděného z hospodářství s nejméně 30 % dojníc v laktaci. Používá-li se uvedená metoda, musí být učiněna opatření pro zajištění toho, aby se vzorky nepochybně vztahovaly k jednotlivým zvířatům, od kterých mléko pochází. Případný potvrzovací test se musí provádět na vzorcích séra odebraných od jednotlivých zvířat.

2.3 Test reakce vazby komplementu (CFT)

2.3.1 Antigen představuje bakteriální suspenzi v solném roztoku s fenolem (NaCl 0,85 % (hmot./obj.) a fenol při 0,5 % (obj./obj.) nebo ve veronalovém pufru. Antigeny mohou být dodávány v koncentrovaném stavu za předpokladu, že faktor ředění, který má být použit, je uveden na etiketě lahvičky. Antigen musí být skladován při teplotě 4 °C a nesmí zmraznout.

2.3.2 Sérum se musí inaktivovat takto:

— sérum skotu: 56 až 60 °C po dobu 30 až 50 minut,

— sérum prasat: 60 °C po dobu 30 až 50 minut.

2.3.3 K provedení věrohodné reakce během postupu testu by se měla použít dávka komplementu vyšší, než je minimum potřebné k úplné hemolýze.

2.3.4 Při provádění testu reakce vazby komplementu musí být pokaždé provedeny tyto kontroly:

- a) kontrola antikomplementárního účinku séra;
- b) kontrola antigenu;
- c) kontrola senzibilizovaných červených krvinek;
- d) kontrola komplementu;
- e) kontrola citlivosti na počátku reakce pomocí pozitivního séra;
- f) kontrola specifčnosti reakce pomocí negativního séra.

2.3.5 Výpočet výsledků

OIEISS obsahuje 1 000 mezinárodních jednotek CFT (ICFTU) na 1 ml. Je-li danou metodou testováno OIEISS, udává se výsledek jako titr (tj. nejvyšší přímé ředění OIEISS, které dá 50 % hemolýzu, T_{OIEISS}). Výsledek testu pro testované sérum udaný jako titr ($T_{\text{TESTSERUM}}$) musí být vyjádřen v ICFTU na 1 ml. Za účelem převodu vyjádření titru na ICFTU je možno faktor F nutný k převodu titru neznámého testovaného séra ($T_{\text{TESTSERUM}}$), které se takovou metodou testuje, zjistit ze vzorce:

$$F = 1\,000 \times 1/T_{\text{OIEISS}}$$

a obsah mezinárodních jednotek CFT na ml séra v testu ($\text{ICFTU}_{\text{TESTSERUM}}$) ze vzorce:

$$\text{ICFTU}_{\text{TESTSERUM}} = F \times T_{\text{TESTSERUM}}$$

2.3.6 Výklad výsledků

Sérum obsahující 20 nebo více ICFTU na 1 ml se považuje za pozitivní.

2.4 Kroužkový test mléka

2.4.1 Antigen představuje bakteriální suspenzi v solném roztoku s fenolem (NaCl 0,85 % (hmot./obj.) a fenol při 0,5 % (obj./obj.) a je barven hematoxylinem. Musí být skladován při teplotě 4 °C a nesmí zmraznout.

2.4.2 Citlivost antigenu musí být standardizována ve vztahu k OIEISS takovým způsobem, že antigen vytváří pozitivní reakci s ředěním OIEISS 1/500 v negativním mléce, zatímco ředění 1/1 000 musí být negativní.

- 2.4.3 Kroužkový test musí být proveden na vzorcích představujících obsah každé konve mléka nebo obsah každé ze směsných nádrží z příslušného hospodářství.
- 2.4.4 Vzorky mléka nesmí zmrznout, nesmí se zahřát a nesmí být vystaveny silným otřesům.
- 2.4.5 Reakce se musí uskutečnit použitím jedné z těchto metod:
- ve sloupci mléka o výšce nejméně 25 mm a objemu mléka 1 ml, ke kterému bylo přidáno buď 0,03 ml anebo 0,05 ml jednoho ze standardizovaných obarvených antigenů,
 - ve sloupci mléka o výšce nejméně 25 mm a objemu mléka 2 ml, ke kterému bylo přidáno 0,05 ml jednoho ze standardizovaných obarvených antigenů,
 - v objemu mléka 8 ml, ke kterému bylo přidáno 0,08 ml jednoho ze standardizovaných obarvených antigenů.
- 2.4.6 Směs mléka a antigenů musí být inkubována při teplotě 37 °C po dobu 60 minut souběžně s pozitivními a negativními pracovními standardy. Citlivost testu zvyšuje ještě následná inkubace dobu 16 až 24 hodin při teplotě 4 °C.
- 2.4.7 Výklad výsledků
- a) negativní reakce: mléko zbarvené, smetana nezbarvená;
 - b) pozitivní reakce:
 - mléko a smetana mají stejné zbarvení nebo
 - mléko nezbarvené a smetana zbarvená.
- 2.5 **Test na brucelózu s pufrovaným brucelovým antigenem (test s bengálskou červení (RBT))**
- 2.5.1 Antigen představuje bakteriální suspenzi v pufrovaném ředidle antigenu *Brucella* s pufrům s pH $3,65 \pm 0,05$ při barvení bengálskou červení. Antigen má být dodáván připravený k použití a musí být skladován při teplotě 4 °C a nesmí zmrznout.
- 2.5.2 Antigen má být připraven bez ohledu na koncentraci buněk, avšak jeho citlivost musí být standardizována ve vztahu k OIEISS tak, že antigen vyvolá pozitivní reakci s ředěním séra 1/45 a negativní reakci s ředěním 1/55.
- 2.5.3 Test RBT se provádí tímto způsobem:
- a) sérum (20–30 μ l) se smíchá se stejným objemem antigenu na bílé dlaždicové plotně nebo emailové plotně tak, aby se vytvořila zóna o průměru přibližně 2 cm. Směs se promíchává mírným pohybem po dobu 4 minut při teplotě okolního prostředí a při dobrém osvětlení se pozoruje aglutinace;
 - b) může se použít automatizovaná metoda, musí však být přinejmenším tak citlivá a přesná jako metoda ruční.
- 2.5.4 **Výklad výsledků**
- Jakákoliv viditelná reakce se považuje za pozitivní, pokud není na okrajích nadměrně zaschnutí.
- Do každé ze sérií testů se zahrnou pozitivní a negativní pracovní standardy.
- 2.6 **Séroaglutinační test (SAT)**
- 2.6.1 Antigen představuje bakteriální suspenzi v solném roztoku s fenolem (NaCl 0,85 % (hmot./obj.) a fenol při 0,5 % (obj./obj.).
- Formaldehyd se nesmí použít.
- Antigeny mohou být dodávány v koncentrovaném stavu za předpokladu, že faktor ředění, který má být použit, je uveden na etiketě lahvičky.
- K suspenzi antigenu může být přidáno EDTA na finální ředění testu 5 mM, aby se u séroaglutinačního testu snížil počet falešně pozitivních výsledků. Následně musí být hodnota pH 7,2 u suspenze antigenu znovu upravena.

- 2.6.2 OIEISS obsahuje 1 000 mezinárodních jednotek aglutinace.
- 2.6.3 Antigen se připraví bez ohledu na koncentraci buněk, avšak jeho citlivost musí být standardizována ve vztahu k OIEISS takovým způsobem, že antigen vytváří buď 50 % aglutinace při finálním ředění séra 1/600 až 1/1 000, anebo 75 % aglutinace s finálním ředěním séra 1/500 až 1/750.

Lze také doporučit porovnání reaktivity nových a předtím standardizovaných šarží antigenu užitím skupiny definovaných sér.

- 2.6.4 Test se provádí buď ve zkumavkách, nebo na mikrotitračních destičkách. Směs antigenu a patričních ředění séra se inkubuje po dobu 16 až 24 hodin při teplotě 37 °C.

Pro každé ze sér se musí připravit alespoň tři ředění. Ředění podezřelých sér se musí provádět takovým způsobem, že odečítání reakce se provádí v pásmu pozitivivity v prostředních zkumavkách (nebo v prostředních jamkách při odečítání na mikrotitračních destičkách).

- 2.6.5 *Výklad výsledků*

Stupeň aglutinace *Brucella* v séru musí být vyjádřen v IU na 1 ml.

Sérum obsahující 30 nebo více IU na 1 ml se považuje za pozitivní.

2.7 Test fluorescenční polarizace (FPA)

- 2.7.1 Test fluorescenční polarizace lze provádět ve skleněných zkumavkách nebo na mikrotitračních destičkách s 96 jamkami. Použitý postup, jeho standardizace a výklad výsledků musí odpovídat ukazatelům, které jsou specifikovány v kapitole 2.4.3 (brucelóza skotu) Příručky diagnostických testů a očkovacích látek pro suchozemská zvířata Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), šesté vydání z roku 2008.

- 2.7.2 *Standardizace testu*

Test FPA se standardizuje tak, aby:

- OIEELISA_{SpSS} a OIEELISA_{WpSS} dávaly konzistentně pozitivní výsledky;
- předředění 1/8 u OIEELISA_{WpSS} nebo předředění 1/64 u OIEELISA_{SpSS} připravené v negativním séru (nebo ve směsi negativních sér) vždy dalo negativní reakci;
- OIEELISA_{NSS} vždy dala negativní reakci.

V každé šarži testů by mělo být zahrnuto toto: silně pozitivní, slabě pozitivní a negativní pracovní standardní sérum (kalibrované na základě standardního séra OIE ELISA).

3. DOPLŇKOVÉ TESTY

3.1 Kožní test na brucelózu (BST)

- 3.1.1 *Podmínky pro použití testu*

- Kožní test na brucelózu se nesmí používat pro účely osvědčování pro obchod uvnitř Společenství.
- Kožní test na brucelózu je jedním z nejspécifitějších testů ke zjišťování brucelózy u neočkovaných zvířat; ale diagnóza se nesmí stanovovat jen na základě pozitivních intradermálních reakcí.
- Skot, který je testován s negativním výsledkem v jednom ze sérologických testů definovaných v této příloze a který reaguje na BST pozitivně, se považuje za nakažený nebo je v podezření, že je nakažený.
- Skot, který je testován při jednom ze sérologických testů definovaných v této příloze a je pozitivní, může být podroben BST, aby byl podpořen výklad výsledků sérologického testu, zejména pokud u stád skotu úředně prostých nebo prostých brucelózy nelze vyloučit zkříženou reakci s protilátkami proti jiným bakteriím.

- 3.1.2 Test se musí provést s použitím standardizovaného a definovaného přípravku brucelového alergenu, který neobsahuje lipopolysacharidový antigen S-formy (LPS), protože ten může vyvolat nespecifické zánětlivé reakce nebo může interferovat s následnými sérologickými testy.

Požadavky na výrobu brucellinu jsou v souladu s oddílem C1 kapitoly 2.4.3 Příručky diagnostických testů a očkovacích látek pro suchozemská zvířata Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), šesté vydání z roku 2008.

3.1.3 *Postup testu*

- 3.1.3.1 Množství 0,1 ml brucelového alergenu se intradermálně vpraví do předcasní řasy, kůže boku nebo do postranní části krku.

3.1.3.2 Test se odečte po 48 až 72 hodinách.

3.1.3.3 Tloušťka kůže v místě vpichu se měří kutimetrem před injekcí a při opětovném vyšetření.

3.1.3.4 Výklad výsledků

Silné reakce se snadno rozeznají jako místní otok a ztvrdnutí.

Zesílení kůže o 1,5 až 2 mm se považuje za pozitivní reakci na BST.

3.2 **Kompetitivní enzymoimunoanalýza (cELISA)**

3.2.1 *Podmínky pro použití cELISA*

Test cELISA se nesmí používat pro účely osvědčování pro obchod uvnitř Společenství.

Skot, který je testován s pozitivním výsledkem při jednom z dalších sérologických testů definovaných v této příloze, může být podroben testu cELISA, aby byl podpořen výklad výsledků tohoto dalšího sérologického testu; zejména pokud nelze u stád skotu úředně prostých nebo prostých brucelózy vyloučit zkříženou reakci s protilátkami proti jiným bakteriím nebo za účelem eliminovat reakce způsobené reziduálními protilátkami, vytvořenými jako odpověď na očkování kmenem S19.

3.2.2 *Postup testu*

Test se provádí v souladu s předpisem uvedeným v oddílu B(2) kapitoly 2.4.3 Příručky diagnostických testů a očkovacích látek pro suchozemská zvířata Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), šesté vydání z roku 2008.“

2) Bod 4.1 přílohy C směrnice 64/432/EHS se nahrazuje tímto:

„4.1 **Úkoly a pověření**

Národní referenční laboratoře určené v souladu s článkem 6a jsou příslušné pro:

- a) schvalování výsledků validačních studií, které prokazují spolehlivost metody testu použité v členském státě;
 - b) určování maximálního počtu vzorků, které mohou být sloučeny do směsi u použitých souprav ELISA;
 - c) kalibraci pracovních standardů uvedených v bodě 2.1.6;
 - d) kontroly kvality všech šarží antigenů a šarží souprav ELISA používaných v členském státě;
 - e) spolupráci s národní referenční laboratoří Společenství pro brucelózu a dodržování jejích doporučení.“
-

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 15. prosince 2008,

kterým se povoluje uvedení listů *Morinda citrifolia* na trh jako nové složky potravin podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97

(oznámeno pod číslem K(2008) 8108)

(Pouze anglické znění je závazné)

(2008/985/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 ze dne 27. ledna 1997 o nových potravinách a nových složkách potravin ⁽¹⁾, a zejména na článek 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 10. listopadu 2004 společnost Baker & McKenzie jménem společnosti Morinda Inc. předložila příslušným orgánům Belgie žádost o uvedení listů *Morinda citrifolia* na trh jako nové složky potravin.
- (2) Dne 30. listopadu 2005 vydal příslušný belgický subjekt pro posuzování potravin zprávu o prvním posouzení. Uvedená zpráva obsahovala závěr, že se vyžaduje další posouzení.
- (3) Dne 21. března 2006 zaslala Komise zprávu o prvním posouzení všem členským státům.
- (4) Některé členské státy vznesly další otázky týkající se bezpečnosti listů *Morinda citrifolia*.
- (5) Proto byl dne 14. listopadu 2006 konzultován Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA).
- (6) Dne 10. července 2008 přijal EFSA „Stanovisko vědecké komise pro dietetické výrobky, výživu a alergie vydané na žádost Komise v souvislosti s bezpečností listů *Morinda citrifolia* L.“.
- (7) Vědecká komise ve svém stanovisku došla k závěru, že používání sušených a pražených listů *Morinda citrifolia* pro přípravu výluhů je v předpokládaných množstvích příjmu bezpečné.
- (8) Na základě vědeckého posouzení se stanoví, že sušené a pražené listy *Morinda citrifolia* jsou v souladu s kritérii stanovenými v čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 258/97.

- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Sušené a pražené listy *Morinda citrifolia* specifikované v příloze mohou být uváděny na trh ve Společenství jako nová složka potravin pro přípravu výluhů.

Článek 2

Při označování potravin obsahující novou složku potravin schválenou tímto rozhodnutím se použije označení „listy noni“ nebo „listy *Morinda citrifolia*“.

Článek 3

Sušené a pražené listy *Morinda citrifolia* se používají výhradně k přípravě výluhů. Budou nabízeny takovým způsobem, aby byl šálek výluhu ke konzumaci připraven s použitím nejvýše 1 g sušených nebo pražených listů *Morinda citrifolia*.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno společnosti Morinda Inc., 333 West River Park Drive, Provo, Utah 84604, USA.

V Bruselu dne 15. prosince 2008.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 43, 14.2.1997, s. 1.

PŘÍLOHA

SPECIFIKACE SUŠENÝCH A PRAŽENÝCH LISTŮ *MORINDA CITRIFOLIA***Popis**

Listy *Morinda citrifolia* jsou po nařezání sušeny a praženy. Výrobek má různou podobu, počínaje kousky o velikosti odpovídající nalámaným listům až po hrubý prášek s velmi jemnými částicemi. Je zelenohnědý až hnědý.

Složení sušených a pražených listů *Morinda citrifolia*

Vlhkost	< 5,2 %
Protein	17 až 20 %
Sacharidy	55 až 65 %
Popel	10 až 13 %
Tuk	4–9 %
Kyselina šťavelová	< 0,14 %
Kyselina tříslová (taninová)	< 2,7 %
5,15-dimethylmorindol	méně než 47 mg/kg
Rubiadin	neprokazatelné
Lucidin	neprokazatelné

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 15. prosince 2008

o nezařazení antrachinonu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tuto látku

(oznámeno pod číslem K(2008) 8133)

(Text s významem pro EHP)

(2008/986/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

chinon byla členským státem zpravodajem Belgie a veškeré příslušné informace byly předloženy v září 2006.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

- (4) Komise posoudila antrachinon v souladu s článkem 24a nařízení (ES) č. 2229/2004. Návrh zprávy o přezkoumání uvedené látky byl přezkoumán členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a byl dokončen dne 26. září 2008 v podobě zprávy Komise o přezkoumání.

s ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh ⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 2 čtvrtý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS se stanoví, že členský stát může během období dvanácti let od oznámení uvedené směrnice povolit uvést na trh přípravky na ochranu rostlin obsahující účinné látky neuvedené v příloze I zmíněné směrnice, které již byly uvedeny na trh do dvou let ode dne oznámení, zatímco jsou tyto látky postupně přezkoumávány v rámci pracovního programu.

- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1112/2002 ⁽²⁾ a (ES) č. 2229/2004 ⁽³⁾ stanoví prováděcí pravidla pro čtvrtou etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a zřizují seznam účinných látek, které mají být zhodnoceny z hlediska možného zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Tento seznam zahrnuje antrachinon.

- (3) Účinky antrachinonu na lidské zdraví a na životní prostředí byly zhodnoceny v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 1112/2002 a (ES) č. 2229/2004 pro rozsah použití navrhaných oznamovatelem. Uvedená nařízení dále určují členské státy zpravodaje, které musí předložit příslušné hodnotící zprávy a doporučení Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) v souladu s článkem 20 nařízení (ES) č. 2229/2004. Pro antra-

- (5) V průběhu posuzování uvedené účinné látky zmíněným výborem, a to s ohledem na připomínky členských států, byl učiněn závěr, že existují jasné známky, na jejichž základě lze očekávat, že uvedená látka bude mít škodlivý vliv na zdraví lidí, a zejména že vzhledem k absenci klíčových údajů není možné stanovit spolehlivé hodnoty přijatelné denní dávky (ADI), akutní referenční dávky (ARfD) a přijatelné úrovně expozice obsluhy (AOEL), které jsou nezbytné k provedení hodnocení rizik. Navíc jsou ve zprávě o přezkoumání této látky uvedeny další obavy vyjádřené členským státem zpravodajem v jeho hodnotící zprávě.

- (6) Komise vyzvala oznamovatele, aby předložil připomínky k výsledkům posouzení antrachinonu a uvedl, zda má či nemá v úmyslu látku dále podporovat. Oznamovatel předložil své připomínky a ty byly důkladně prozkoumány. Navzdory argumentům, které oznamovatel předložil, však dané obavy stále přetrvávají a hodnocení provedená na základě předložených informací neprokázala, že by přípravky na ochranu rostlin obsahující antrachinon mohly za navržených podmínek použití obecně vyhovovat požadavkům stanoveným v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) směrnice 91/414/EHS.

- (7) Antrachinon by proto neměl být zařazen do přílohy I směrnice 91/414/EHS.

- (8) Měla by být přijata opatření, která zajistí, aby udělená povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující antrachinon byla ve stanovené lhůtě odňata a nebyla obnovena a aby pro takové přípravky nebyla udělena žádná nová povolení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 168, 27.6.2002, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 13.

- (9) Lhůta poskytnutá členskými státy pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících antrachinon by neměla přesáhnout dvanáct měsíců, aby stávající zásoby směly být použity během nejvýše jednoho dalšího vegetačního období, což zajistí, že přípravky na ochranu rostlin obsahující antrachinon budou dostupné po dobu osmnácti měsíců od přijetí tohoto rozhodnutí.
- (10) Tímto rozhodnutím není dotčeno předložení žádosti pro antrachinon v souladu s ustanoveními čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a nařízení Komise (ES) č. 33/2008 ze dne 17. ledna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 91/414/EHS, pokud jde o běžný a zkrácený postup pro posuzování účinných látek, které byly součástí pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice, nebyly však zařazeny do její přílohy I⁽¹⁾, s ohledem na případné zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS.
- (11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Antrachinon se nezařazuje jako účinná látka do přílohy I směrnice 91/414/EHS.

Článek 2

Členské státy zajistí, aby

- a) povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující antrachinon byla odňata do 15. června 2009;
- b) ode dne zveřejnění tohoto rozhodnutí nebyla udělována ani obnovována žádná povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující antrachinon.

Článek 3

Lhůta poskytnutá členskými státy v souladu s ustanoveními čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS musí být co nejkratší a skončí nejpozději dne 15. června 2010.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státem.

V Bruselu dne 15. prosince 2008.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 5.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 16. prosince 2008,

kterým se Lotyšsku přidělují dodatečné dny rybolovu v subdivizích 25 a 26 v Baltském moři

(oznámeno pod číslem K(2008) 8217)

(Pouze lotyšské znění je závazné)

(2008/987/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

mimo přístav na základě trvalého ukončení rybolovných činností, k nimž došlo dne 1. ledna 2005.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1404/2007 ze dne 26. listopadu 2007, kterým se na rok 2008 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři ⁽¹⁾, a zejména na bod 1.3 přílohy II,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Bod 1.1 přílohy II nařízení (ES) č. 1404/2007 uvádí maximální počet dnů strávených mimo přístav, kdy je povolen rybolov pomocí vlečných sítí, dánských nevodů nebo podobného zařízení s oky o velikosti 90 mm nebo větší, pomocí tenatových sítí na chytání ryb za žábry, tenatových sítí nebo třístěnných tenatových sítí s oky o velikosti 90 mm nebo větší, nástražných lovných šňůr pro lov při dně, dlouhých lovných šňůr s výjimkou unášených lovných šňůr, ručních lovných šňůr a namočeného lovného zařízení v subdivizích 25–27 a 28.2 s výjimkou období od 1. července do 31. srpna, kdy se použije čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací, mění nařízení (EHS) č. 2847/93 a ruší nařízení (ES) č. 779/97 ⁽²⁾.

(2) V souladu s článkem 1 nařízení Komise (ES) č. 169/2008 ⁽³⁾ se subdivize ICES 27 a 28.2 vyjímají na rok 2008 z některých omezení intenzity rybolovu a povinností týkajících se vedení záznamů podle nařízení (ES) č. 1098/2007 .

(3) Podle bodu 1.3 přílohy II nařízení (ES) č. 1404/2007 smí Komise přidělit až 4 dodatečné rybolovné dny strávené

(4) Lotyšsko podalo v souladu s bodem 1.4 přílohy II nařízení (ES) č. 1404/2007 žádost, která obsahovala zejména seznam lotyšských plavidel lovicích s výše uvedenými zařízeními, která ukončila činnost 1. ledna 2005. Dne 4. června a 10. července 2008 poskytlo Lotyšsko doplňující informace.

(5) Podle databáze Společenství TAC a kvót vyměnilo Lotyšsko 661 tun z 694 tun svých kvót pro tresku obecnou v subdivizi 22–24. Dny strávené mimo přístav, které jsou již pro Lotyšsko k rybolovu v subdivizi 22–24 stanovené, jsou pro zbývající rybolovná práva dostačující a v této oblasti není potřeba dodatečné dny přidělovat.

(6) S ohledem na předložené údaje lze Lotyšsku k již povoleným 178 dnům na moři pro plavidla lovicí s výše uvedenými zařízeními přidělit 4 dodatečné dny na rok 2008 v subdivizích ICES 25 a 26.

(7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V souladu s bodem 1.1 písm. b) přílohy II nařízení (ES) č. 1404/2007 se maximální počet dnů, které může za rok strávit lotyšské rybářské plavidlo mimo přístav v subdivizích 25 a 26 v Baltském moři, navyšuje o 4 dodatečné dny. Toto rozhodnutí se vztahuje na rybářská plavidla používající vlečné sítě, dánské nevodky nebo podobná lovná zařízení s oky o velikosti 90 mm nebo větší, tenatové sítě na chytání ryb za žábry, tenatové sítě nebo třístěnné tenatové sítě s oky o velikosti 90 mm nebo větší, nástražné lovné šňůry pro lov při dně, dlouhé lovné šňůry s výjimkou unášených lovných šňůr, ruční lovné šňůry, jakož i namočená lovná zařízení

⁽¹⁾ Úř. věst. L 312, 30.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 51, 26.2.2008, s. 3.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Lotyšské republice.

V Bruselu dne 16. prosince 2008.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 17. prosince 2008,****kterým se mění rozhodnutí 2008/185/ES, pokud jde o zařazení Nizozemska na seznam členských států prostých Aujeszkyho choroby a Maďarska na seznam členských států, ve kterých byl zaveden schválený vnitrostátní program na tlumení Aujeszkyho choroby***(oznámeno pod číslem K(2008) 8325)***(Text s významem pro EHP)****(2008/988/ES)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 64/432/EHS ze dne 26. června 1964 o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 a čl. 10 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 64/432/EHS stanoví pravidla použitelná pro obchod se skotem a prasaty uvnitř Společenství. Článek 9 uvedené směrnice stanoví kritéria pro schvalování povinných vnitrostátních programů tlumení určitých nakažlivých chorob, včetně Aujeszkyho choroby. Článek 10 uvedené směrnice dále stanoví dokumentaci požadovanou pro schválení členského státu nebo jeho regionu jako prostého určitých nakažlivých chorob, včetně Aujeszkyho choroby.
- (2) Rozhodnutí Komise 2008/185/ES ze dne 21. února 2008 o stanovení dalších záruk týkajících se Aujeszkyho choroby při obchodu s prasaty uvnitř Společenství a o stanovení kritérií pro poskytování informací o této nákaze⁽²⁾ stanoví další záruky pro přemísťování prasat mezi členskými státy. Tyto záruky souvisí s klasifikací členských států na základě jejich nakažlivého statusu.
- (3) Příloha I rozhodnutí 2008/185/ES uvádí členské státy nebo jejich oblasti prosté Aujeszkyho choroby, ve kterých je zakázáno očkování. Příloha II uvedené rozhodnutí uvádí členské státy nebo jejich oblasti, ve kterých byly zavedeny schválené programy na tlumení Aujeszkyho choroby.
- (4) Nizozemsko a Maďarsko předložily Komisi podpůrnou dokumentaci týkající se jejich statusu, pokud jde o Aujeszkyho chorobu. V obou členských státech jsou po několik let prováděny vnitrostátní programy tlumení Aujeszkyho choroby.

- (5) Komise přezkoumala dokumentaci předloženou oběma uvedenými členskými státy a došla k závěru, že Nizozemsko vyhovuje ustanovením čl. 10 odst. 1 směrnice 64/432/EHS. Tento členský stát by proto měl být zahrnut do seznamu uvedeného v příloze I rozhodnutí 2008/185/ES.
- (6) Komise rovněž došla k závěru, že vnitrostátní program tlumení předložený Maďarskem vyhovuje kritériím stanoveným v čl. 9 odst. 1 směrnice 64/432/EHS. Maďarsko by proto mělo být zahrnuto do seznamu uvedeného v příloze II rozhodnutí 2008/185/ES.
- (7) Rozhodnutí 2008/185/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (8) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přílohy I a II rozhodnutí 2008/185/ES se nahrazují zněním přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státem.

V Bruselu dne 17. prosince 2008.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 1977/64.⁽²⁾ Úř. věst. L 59, 4.3.2008, s. 19.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Členské státy nebo jejich oblasti proste Aujeszkyho choroby, ve kterých je zakázáno očkování

Kód ISO	Členský stát	Oblasti
AT	Rakousko	všechny oblasti
CY	Kypr	všechny oblasti
CZ	Česká republika	všechny oblasti
DE	Německo	všechny oblasti
DK	Dánsko	všechny oblasti
FI	Finsko	všechny oblasti
FR	Francie	departmentsy Ain, Aisne, Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Alpes-Maritimes, Ardèche, Ardennes, Ariège, Aube, Aude, Aveyron, Bas-Rhin, Bouches-du-Rhône, Calvados, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Drôme, Essonne, Eure, Eure-et-Loir, Finistère, Gard, Gers, Gironde, Hautes-Alpes, Hauts-de-Seine, Haute Garonne, Haute-Loire, Haute-Marne, Hautes-Pyrénées, Haut-Rhin, Haute-Saône, Haute-Savoie, Haute-Vienne, Hérault, Indre, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Isère, Jura, Landes, Loire, Loire-Atlantique, Loir-et-Cher, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Morbihan, Moselle, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Paris, Pas-de-Calais, Pyrénées-Atlantiques, Pyrénées-Orientales, Puy-de-Dôme, Réunion, Rhône, Sarthe, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-et-Marne, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Somme, Tarn, Tarn-et-Garonne, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Var, Vaucluse, Vendée, Vienne, Vosges, Yonne, Yvelines
LU	Lucembursko	všechny oblasti
NL	Nizozemsko	všechny oblasti
SK	Slovensko	všechny oblasti
SE	Švédsko	všechny oblasti
UK	Spojené království	všechny oblasti v Anglii, Skotsku a Walesu

PŘÍLOHA II

Členské státy nebo jejich oblasti, ve kterých byly zavedeny schválené programy na tlumení Aujeszkyho choroby

Kód ISO	Členský stát	Oblasti
BE	Belgie	všechny oblasti
ES	Španělsko	území autonomních oblastí Galicia, País Vasco, Asturias, Cantabria, Navarra, La Rioja území provincií León, Zamora, Palencia, Burgos, Valladolid a Ávila v autonomní oblasti Castilla y León území provincie Las Palmas na Kanárských ostrovech
HU	Maďarsko	všechny oblasti
IT	Itálie	provincie Bolzano“

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 23. prosince 2008,

kterým se členské státy opravňují k přijetí rozhodnutí v souladu se směrnicí Rady 1999/105/ES o stejných zárukách poskytovaných ve vztahu k reprodukčnímu materiálu lesních dřevin, který má být dovezen z určitých třetích zemí

(oznámeno pod číslem K(2008) 8589)

(2008/989/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 1999/105/ES ze dne 22. prosince 1999 o uvádění reprodukčního materiálu lesních dřevin na trh ⁽¹⁾, a zejména na čl. 19 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s čl. 19 odst. 1 směrnice 1999/105/ES se přijímá rozhodnutí Rady o rovnocennosti reprodukčního materiálu lesních dřevin vyprodukovaného ve třetích zemích, které stanoví podmínky, za nichž reprodukční materiál lesních dřevin kategorií „identifikovaný zdroj“ a „selektovaný“ vyprodukovaný v určitých třetích zemích smí být dovážen do Společenství. Informace, které jsou v současné době na úrovni Společenství k dispozici o určitých dalších třetích zemích nedostačují k tomu, aby mohly být tyto třetí země do uvedeného rozhodnutí zahrnuty. Jedná se o Bělorusko, Bosnu a Hercegovinu, Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii a Nový Zéland.

(2) Aby se předešlo narušení obchodních struktur po skončení platnosti rozhodnutí Komise 2005/942/ES ze dne 21. prosince 2005, kterým se členské státy opravňují k přijetí rozhodnutí podle směrnice Rady 1999/105/ES o zárukách poskytovaných ve vztahu k reprodukčnímu materiálu lesních dřevin vyprodukovaných ve třetích zemích ⁽²⁾, členské státy by měly být oprávněny přijímat rozhodnutí, zda určitý materiál dovážený z uvedených třetích zemí poskytuje stejné záruky jako jsou ty, které se vztahují na reprodukční materiál lesních dřevin produkovaný ve Společenství v souladu se směrnicí 1999/105/ES.

(3) Aby bylo možné v budoucnu rozšířit rozhodnutí Rady o rovnocennosti reprodukčního materiálu lesních dřevin vyprodukovaného ve třetích zemích na jiné třetí země

než země uvedené ve zmíněném rozhodnutí, vyžaduje se dostatečná časová lhůta nezbytná k zavedení mezinárodního systému OECD pro osvědčování reprodukčního materiálu lesních dřevin v mezinárodním obchodě v uvedených třetích zemích. Z toho důvodu je vhodné prodloužit období platnosti tohoto rozhodnutí do 31. prosince 2014. Období použitelnosti tohoto rozhodnutí by mělo být dostatečně dlouhé, aby se předešlo jakémukoli narušení dovozu do členských států.

(4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro osivo a sadbu v zemědělství, zahradnictví a lesnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Členským státům se povoluje rozhodnout ve vztahu ke třetím zemím uvedeným v příloze a ve vztahu k druhům, kategoriím a typům zdrojů reprodukčního materiálu uvedeným v téže příloze o tom, zda reprodukční materiál lesních dřevin vyprodukovaný v uvedených zemích s ohledem na uznání jeho zdroje a ty aspekty produkce reprodukčního materiálu lesních dřevin, které jsou významné pro jeho uvedení na trh poskytuje stejné záruky jako reprodukční materiál lesních dřevin vyprodukovaný ve Společenství a odpovídající ustanovením směrnice 1999/105/ES.

Reprodukční materiál lesních dřevin uvedený v příloze musí být opatřený listem o původu nebo jiným úředním osvědčením vystaveným v zemi původu a podklady obsahujícími podrobné údaje o všech vyvážených zásilkách, které předloží dodavatel ze třetí země.

Článek 2

Členské státy neprodleně uvědomí Komisi a ostatní členské státy o všech rozhodnutích přijatých podle tohoto rozhodnutí a o každém odvolání takového rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 15.1.2000, s. 17.

⁽²⁾ Úř. věst. L 342, 24.12.2005, s. 92.

Článek 3

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2009 do dne 31. prosince 2014.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 23. prosince 2008.

Za Komisi
Androulla VASSILIOU
členka Komise

PŘÍLOHA

Země původu	Druh	Kategorie	Typ zdroje reprodukčního materiálu
Bělorusko	<i>Picea abies</i> Karst.	IZ	ZS, P
Bosna a Hercegovina	<i>Pinus nigra</i> Arnold	IZ	ZS, P
Bývalá jugoslávská republika Makedonie	<i>Abies alba</i> Mill.	IZ	ZS, P
Nový Zéland	<i>Pinus radiata</i> D. Don	IZ	ZS, P

Legenda:

Kategorie

IZ Identifikovaný zdroj

Typ zdroje reprodukčního materiálu

ZS Zdroj semen

P Porost

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 11. prosince 2008

o schválení objemu emise mincí v roce 2009

(ECB/2008/20)

(2008/990/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

(v milionech eur)

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 106 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/608/ES ze dne 8. července 2008 v souladu s čl. 122 odst. 2 Smlouvy o přijetí jednotné měny Slovenskem ke dni 1. ledna 2009 ⁽¹⁾, a zejména na článek 1 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská centrální banka (ECB) má od 1. ledna 1999 výlučné právo schvalovat objem mincí vydávaných členskými státy, které přijaly euro (dále jen „zúčastněné členské státy“).
- (2) Výjimka ve prospěch Slovenska podle článku 4 aktu o přistoupení z roku 2003 se zrušuje s účinkem ode dne 1. ledna 2009.
- (3) Patnáct stávajících zúčastněných členských států a Slovensko předložily ECB ke schválení své odhady objemu euromincí, které mají být vydány v roce 2009, doplněné vysvětlivkami o metodologii odhadu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Schválení objemu euromincí, které mají být vydány v roce 2009

ECB schvaluje objem euromincí, které mají zúčastněné členské státy vydat v roce 2009, jak je uveden v této tabulce:

	Emise mincí určených pro peněžní oběh a emise sběratelských mincí (nikoli pro peněžní oběh) v roce 2009
Belgie	105,4
Německo	632,0
Irsko	65,5
Řecko	85,7
Španělsko	390,0
Francie	252,5
Itálie	234,3
Kypr	22,5
Lucembursko	42,0
Malta	15,4
Nizozemsko	68,5
Rakousko	216,0
Portugalsko	50,0
Slovinsko	27,0
Slovensko	131,0
Finsko	60,0

Článek 2

Závěrečné ustanovení

Toto rozhodnutí je určeno zúčastněným členským státům.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 11. prosince 2008.

Prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Úř. věst. L 195, 24.7.2008, s. 24.

RADY MINISTRŮ AKT-ES

ROZHODNUTÍ RADY MINISTRŮ AKT-ES č. 3/2008

ze dne 15. prosince 2008

o přijetí změn přílohy IV dohody o partnerství

(2008/991/ES)

RADA MINISTRŮ AKT-ES,

- (4) Je proto vhodné odpovídajícím způsobem změnit přílohu IV dohody o partnerství AKT-ES,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států (dále jen „státy AKT“) na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000 a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 (dále jen „dohoda o partnerství AKT-ES“) ⁽¹⁾, a zejména na její články 15.3, 81 a 100,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Příloha IV dohody o partnerství AKT-EC se mění takto:

s ohledem na doporučení Výboru pro rozvojovou a finanční spolupráci AKT-ES,

- 1) Články 21, 23, 25, 27, 28 a 29 se zrušují.

vzhledem k těmto důvodům:

- 2) Vkládá se nový článek, který zní:

(1) S cílem zlepšit účinnost a podporu harmonizace byla do přílohy IV dohody o partnerství AKT-ES začleněna řada ustanovení týkajících se řídicích postupů a provádění. Ustanovení přílohy IV týkající se zadávání a provádění zakázek však stále zůstávají předmětem jednání.

„Článek 19c

Zadávání zakázek, udělování grantů a provádění zakázek

(2) Podpis revidované dohody o partnerství AKT-ES dne 25. června 2005 byl doprovázen prohlášením č. VIII, s názvem „Společné prohlášení k článku 19a přílohy IV“, které stanoví, že „Rada ministrů přezkoumá podle článku 100 dohody z Cotonou ustanovení přílohy IV týkající se zadávání a provádění zakázek za účelem jejich přijetí před vstupem dohody, kterou se mění dohoda z Cotonou, v platnost.“

1. Kromě případů stanovených v článku 26 se zakázky a granty přidělují a provádějí podle pravidel Společenství, a to podle standardních postupů a dokumentace stanovených a zveřejněných Komisí pro účely provádění činností spolupráce s třetími zeměmi, jež jsou v účinnosti v době zahájení příslušného postupu, kromě zvláštních případů stanovených těmito pravidly.

(3) Cílem nového článku 19c, kterým se nahrazují články 21, 23, 25, 27, 28 a 29 přílohy IV je zjednodušit, vyjasnit a harmonizovat zadávání zakázek a řídicí postupy, kterými se řídí zakázky financované Evropským společenstvím.

2. U decentralizovaného řízení, kde ze společného hodnocení vyplývá, že postupy pro zadávání zakázek a udělování grantů ve státu AKT nebo v přijímacím regionu nebo postupy schválené poskytovatelem finančních prostředků jsou v souladu se zásadami transparentnosti, proporcionality, rovného zacházení a zákazem diskriminace a vylučují jakýkoliv druh střetu zájmů, použije Komise tyto postupy v souladu s Pařížským prohlášením a, aniž by tím byl dotčen článek 26, zároveň zcela dodrží pravidla upravující výkon svých pravomocí v této oblasti.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

3. Stát AKT nebo přijímající partnerská země nebo region se zaváže, že bude pravidelně kontrolovat, zda jsou operace financované z rozpočtu Společenství řádně prováděny, že přijme vhodná opatření k předcházení nesrovnalostem a podvodům a že v případě nutnosti zahájí právní řízení za účelem vymáhání neoprávněně vyplacených prostředků.

4. U decentralizovaného řízení jsou zakázky dojednávány, smluvně upravovány, podepisovány a prováděny státy AKT. Tyto státy se však mohou obracet na Komisi, aby zakázky dojednávala, smluvně upravovala, podepisovala a prováděla jejich jménem.

5. Podle závazků uvedených v článku 50 této dohody se zakázky a granty financované ze zdrojů fondu provádějí v souladu s mezinárodně uznávanými základními normami v oblasti pracovního práva.

6. Zřídí se odborná skupina složená ze zástupců sekretariátu skupiny států AKT a Komise, jejímž úkolem je formulovat na žádost jedné nebo druhé strany vhodné úpravy

a navrhopvat změny a zdokonalení pravidel a postupů uvedených v odstavcích 1 a 2.

Tato skupina rovněž předkládá pravidelnou zprávu Výboru pro rozvojovou finanční spolupráci AKT-ES, která mu má pomoci při posuzování problémů doprovázejících provádění činností rozvojové spolupráce a navrhování odpovídajících opatření.“

Článek 2

Předkládané rozhodnutí se v rámci Rady ministrů AKT-ES přijímá písemným postupem.

V Bruselu dne 15. prosince 2008.

Předseda

Výboru velvyslanců AKT-ES,
za Radu ministrů AKT-ES

P. SELLAL

**Informace o dni vstupu v platnost rozhodnutí, kterým se mění příloha IV dohody o partnerství
AKT-ES**

Rozhodnutí Rady ministrů AKT-ES č. 3/2008 ze dne 15. prosince 2008 o přijetí změn přílohy IV dohody o partnerství vstoupilo v platnost dne 15. prosince 2008 po ukončení písemného postupu mezi oběma stranami ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 59 v tomto čísle Úředního věstníku.

Poznámka k prozatímnímu uplatňování dohody o hospodářském partnerství CARIFORUM-ES

Evropské společenství a Antigua a Barbuda, Bahamy, Barbados, Belize, Dominika, Dominikánská republika, Grenada, Guyana, Jamajka, Surinam, Svatá Lucie, Svatý Kryštof a Nevis, Svatý Vincenc a Grenadiny, Trinidad a Tobago oznámily dokončení postupů nezbytných k prozatímnímu uplatňování Dohody o hospodářském partnerství mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé ⁽¹⁾ v souladu s článkem 243 této dohody. V důsledku toho se uvedená dohoda bude prozatímně uplatňovat ode dne 29. prosince 2008. Protokol I uvedené dohody týkající se definice pojmu „původní produkty“ nahrazuje tímto dnem podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 ustanovení uvedená v příloze II tohoto nařízení. Stejným dnem se podle čl. 5 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 postupy dočasného pozastavení uvedené v čl. 5 odst. 2 až 4 nahrazují postupy stanovenými v článku 20 uvedené dohody.

(1) Úř. věst. L 289, 30.10.2008, s. 3.

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava rozhodnutí zástupců vlád členských států, zasedajících v Radě, 2007/792/ES ze dne 26. listopadu 2007, kterým se mění rozhodnutí 2005/446/ES o stanovení konečného data pro závazky z 9. Evropského rozvojového fondu (ERF)

(Úřední věstník Evropské unie L 320 ze dne 6. prosince 2007)

Oprava zveřejněná v Úř. věst. L 43, 19.2.2008, s. 40 se zrušuje a nahrazuje tímto zněním:

Strana 32, jediný článek (týkající se čl. 2 odst. 1 rozhodnutí 2005/446/ES)

místo: „1. Datum, po kterém již nejsou přidělovány úrokové příspěvky spravované Evropskou investiční bankou (EIB) určené k financování investičního nástroje za zvýhodněných podmínek, se stanoví buď na 31. prosince 2007, nebo na den vstupu 10. ERF v platnost, podle toho, co nastane později. Toto datum může být případně přezkoumáno.“

má být: „1. Datum, po kterém již nejsou přidělovány úrokové příspěvky spravované Evropskou investiční bankou (EIB), se stanoví buď na 31. prosince 2007, nebo na den vstupu 10. ERF v platnost, podle toho, co nastane později. Toto datum může být případně přezkoumáno.“

POZNÁMKA PRO ČTENÁŘE

Orgány se rozhodly, že ve svých textech již nebudou uvádět odkazy na poslední změny a doplňky citovaných aktů.

Pokud není uvedeno jinak, akty, na které se odkazuje v textech zde zveřejněných, se rozumí akty v platném znění.